

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 01/2017 - 36. Jahrgang
1. Januar 2017

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 793 23 28
Fax: 089 / 793 84 59



Liebe Edlinger Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger !

In diesen Tagen, in denen sich das Jahr zu Ende neigt, bietet sich die Möglichkeit inne zu halten und einen Blick auf das zurückliegende Jahr zu werfen, sowie auch den Blick nach vorne zu richten. Viele von Ihnen können sicher auf freudige Ereignisse zurückblicken und mit großer Zufriedenheit das Jahr beenden. Und wenn Schmerz, Trauer und Krankheit Ihnen schwierige und leidvolle Stunden bereitet haben, hoffe ich, dass Ihnen vertraute Menschen durch ihr Mitgefühl in diesem Moment beigestanden sind und Sie unterstützt haben.

Dabei verleiht uns die Genugtuung über die kleinen und größeren Erfolge oftmals die Zuversicht, die wir brauchen, um auch in schwierigen Situationen das Gespür für das Wesentliche nicht zu verlieren und mit der notwendigen Konsequenz den richtigen Weg weiter zu gehen, egal, ob wir öffentliche Verantwortung tragen oder für das private Wohlergehen sorgen.

Für künftige Entscheidungen und für die Weichenstellung zur weiteren Entwicklung ist die Bilanz aus dem Vergangenen eine der wichtigsten Entscheidungsgrundlagen.

Vertrauensvoll und ohne Vorurteile sollten wir das Jahr beginnen. Lassen Sie uns Bewährtes beibehalten, aber auch nicht immer auf den alten Wegen verharren. Wagen wir es, Neues zu entdecken. Dann sieht man auch nicht in jeder Schwierigkeit gleich eine Krise. Ein neues Jahr voller Spannung, Überraschungen, Erfolgen und Arbeit steht an. Lassen Sie es uns gemeinsam positiv gestalten.

Ich möchte all denen danken, die ehrenamtlich für das Wohl der Allgemeinheit, dem Wohl unserer Gemeinde und deren Bürgern ihre Freizeit und ihre Persönlichkeit einbringen. Sei es in karitativen, sozialen Einrichtungen, in der Pfarrgemeinde, bei der Feuerwehr, Verbänden oder in den zahlreichen Vereinen. Sie tragen zur Attraktivität unserer Gemeinde ganz wesentlich bei.

Dank gilt dem Gemeinderat und Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die sich in ihrer Verantwortung für das Gemeinwohl engagiert haben.



Ich wünsche Ihnen eine friedvolle Weihnachtszeit, sowie viel Glück und Segen zum neuen Jahr 2017.

Ihr Bürgermeister - Matthias Schnetzer

Veranstaltungskalender 2017 zum Herausnehmen

Grußwort



*Liebe Schwester,
lieber Bruder!*

*Gott will immer neu geboren werden,
in dir, in mir, in jedem Menschen.
Gott will uns in Fleisch und Blut übergehen.*

*Ein frohes, friedvolles Weihnachtsfest,
und im Neuen Jahr
viel Glück, Gesundheit und alles erdenkliche Gute.
Gott segne einen jeden von uns!*

Im Namen eurer Seelsorger

Pfr. Hippolyte Ibalayam

*„Ach könnte nur dein Herz
zu einer Krippe werden,
Gott würde noch einmal
ein Kind auf dieser Erden“.*

Angelus Selesius

Bericht aus dem Gemeinderat

Sitzung am 08.12.2016

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Konrad Radlmair, Birkenstr. 15, Edling; Neubau eines Wohngebäudes mit 2 barrierefreien Wohneinheiten auf Fl.Nr. 181/26, Birkenstr. 15
- Bauantrag von Herrn Franz Grebner, Raiffeisenstr. 10, Edling; Neubau eines landwirtschaftlichen Betriebs- und Lagergebäudes auf Fl.Nr. 544/1
- Bauantrag von Herrn Tobias Hermann, Lärchenstr. 39, Edling; Erweiterung eines bestehenden Wohnhauses um einen Anbau im Osten für eine Wohnung und einen Anbau im Westen zur Erweiterung der Wohnfläche sowie einen Terrassenanbau auf Fl.Nr. 135/3, Lärchenstr. 39
- Bauantrag von Herrn Maximilian Niedermeier jun., Unterunterach 1, Edling; Neubau eines Betriebsleiterwohnhauses mit Garage auf Fl.Nr. 1066 und 1070, Unterunterach 1
- Antrag auf Vorbescheid von Herrn Alexander Regier, Obersteppach 10, Edling; Anbau einer Produktionsstätte und Lagerfläche auf Fl.Nr. 440/1, Obersteppach 10

2. Änderung des Flächennutzungsplanes

Der Gemeinderat beschließt, die Grundstücke Fl.Nr'n. 493, Gemarkung Edling sowie 525 und 488/2, Gemarkung Steppach im gemeinsamen Flächennutzungsplan für den Raum Wasserburg a. Inn künftig als allgemeines Wohngebiet (WA) darzustellen. Die entsprechende Änderung soll im Rahmen der 11. Änderung des Flächennutzungsplanes durchgeführt werden. Der Antrag soll von

der Verwaltung bei der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung (ARGE) gestellt werden.

3. Pflegestern Seniorenservice gGmbH

Die Firma Pflegestern Seniorenservice GmbH wird mit folgenden Dienstleistungen von allgemein wirtschaftlichem Interesse (DAWI) im Sinne des Freistellungsbeschlusses vom 11.01.2012 beauftragt: Sicherstellung der bedarfsgerechten Versorgung der Bevölkerung mit leistungsfähigen Alten- und Pflegeheimen.

Diese Gemeinwohlaufgabe erfüllt die Pflegestern Seniorenservice gGmbH dadurch, dass sie der Bevölkerung Einrichtungen zur Betreuung, Versorgung und Pflege alter und pflege-bedürftiger Menschen zur Verfügung stellt sowie Angebote der ambulanten und stationären Hospizarbeit fördert und unterstützt. Zu den Einrichtungen gehören auch solche des Betreuten Wohnens (auch zu Hause), des ambulanten Dienstes und von Gruppen für Demente. Bürgermeister Schnetzer wird ermächtigt, die Pflegestern Seniorenservice gGmbH mit Dienstleistungen von allgemeinem wirtschaftlichem Interesse (DAWI) zu betrauen und hierzu den auf die Verhältnisse der Gemeinde Edling angepassten Betrauungsakt auszufertigen.

4. Mietvertrag zwischen der Gemeinde Edling und dem Schulverband Edling für das Schulgebäude - Mietberechnung ab dem Jahr 2018

Im Rahmen der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung 2015 des Mittelschulverbandes Edling wurde der kalkulatorische Zinssatz für die Berechnung der Schul- und Turnhallenmiete moniert. Dieser ist derzeit auf 4 % festgesetzt und nach Meinung der Mitglieder des Mittelschulverbandes nicht marktgerecht. In der Sitzung am 30.11.2016 hat der Schulverband deshalb einem Zinssatz von 2,5 % ab dem Haushaltsjahr 2018 vorgeschlagen bzw. beschlossen.

Der Gemeinderat Edling ist mit Festsetzung des kalkulatorischen Zinssatzes für die Berechnung der Schulhaus- und Turnhallenmiete auf 2,5 % ab dem Haushaltsjahr 2018 einverstanden. Sollte sich die Zinssituation in den nächsten Jahren wieder nach oben verändern, behält sich der Gemeinderat dann eine Erhöhung des Zinssatzes vor.

5. Zuschussanträge

- a) Dem Verein Concenteri musicali e.V. Edling wird anlässlich des 25-jährigen Jubiläums ein einmaliger Zuschuss in Höhe von 2.000,- € gewährt. Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt im Haushaltsjahr 2017. Entsprechende Haushaltsmittel sind einzuplanen.
- b) Dem Kirtaverein Edling e.V. wird für das Projekt „Film über Edling“ ein einmaliger Zuschuss in Höhe von 2.000,00 € gewährt. Die Auszahlung des Zuschusses erfolgt im Haushaltsjahr 2017. Entsprechende Haushaltsmittel sind einzuplanen.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 19.01.2017
um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Sonntag 26.02.2017

Edlinger Gmoa Fasching

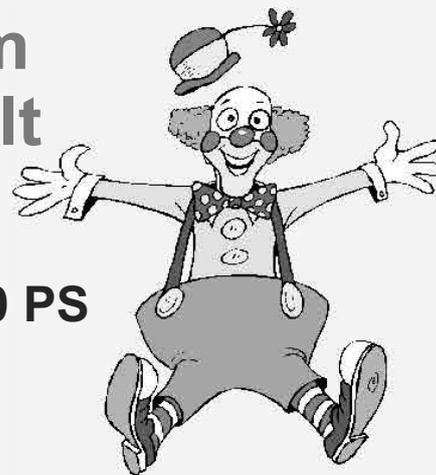
Ab 13 Uhr

Gaudi-Umzug!

Faschingstreiben
rund ums Rathaus



Bewirtung im
beheizten Zelt



Achtung nur Zugfahrzeuge bis 100 PS
Wagenbreite max. 2,60 Meter,
Gesamtgespannlänge max. 12 Meter.
Keine Doppelstockaufbauten

Größenkontrolle !!!

Zu große Fahrzeuge können nicht am Umzug teilnehmen !



www.gmoafasching.de

Schirmherr:
Bürgermeister Matthias Schnetzer.
Es laden ein:
Vereinsgemeinschaft Gmoafasching
und die Gemeinde Edling.

Anmeldung für Zugteilnehmer ab sofort
bei Ortner Martin, Tel. 08071-6587



Am 6. Dezember besuchte der Hl. Nikolaus in der Unterkunft in Edling-Hochhaus die Edlinger Flüchtlingsfamilien.

Edling. Der Hl Nikolaus besuchte die Edlinger Flüchtlingsfamilien mit 30 Kinder und Jugendlichen in der Unterkunft in Hochhaus

In den vergangenen Wochen lernten Mütter und schwangere Frauen, die keinen VHS-Kurs besuchen können im Rahmen ihres Kurses auch unser Brauchtum in der Vorweihnachtszeit kennen. In verschiedenen Helfergruppen wurden Sterne gebastelt, Mandeln gebraten, Kränze gebunden, gesungen und über die Bräuche und Symbole gesprochen. So entstand die Idee, den Nikolaus einzuladen. Die Frauen haben gebacken und die Gemeinschaftsküche liebevoll in einen festlichen Raum verwandelt.

Mit leuchtenden Augen und voller Vorfreude wurde am Nikolausabend der heilige Mann erwartet. Die Freude war groß, als er dann kam und er wurde mit einem Nikolauslied begrüßt. In seinem goldenen Buch stand zu jedem Bewohner und Kind viel Gutes. Aber auch die kleinen Sünden wurden erwähnt. „Woher weiß er das alles?“ stand in den Gesichtern von Groß und Klein geschrieben. Freude machten natürlich auch die Gaben, die er – von den Helfern schön verpackt – in seinen Säcken dabei hatte. Über die Gedichte, die von den Kindern aufgesagt wurden und über ein selbstgedichtetes Lied von einem afghanischen Vater hat sich der Nikolaus sehr gefreut. Sie sind gleichzeitig auch Dank an die Spender und Helfer, die diese Aktion möglich machten. Für die Sachspenden wollen wir uns bei Selecta, der Firma Berndl, EDEKA und dem dm-Markt bedanken.

Mit einem Lied und Applaus wurde der Nikolaus verabschiedet und schon für das nächste Jahr wieder eingeladen. Bei Punsch und den vielfältigen Leckereien aus afghanischer und syrischer Küche klang der Nachmittag aus.



Es war ein tolle Veranstaltung. Alle, egal welcher Herkunft oder Religionszugehörigkeit, ob groß oder klein, beteiligten sich an den Vorbereitungen und hatten gemeinsam viel Freude.

Clownsnachmittag beim Offenen Treff

Bereits zum zweiten mal spielten die „Clowns ohne Grenzen“ am 5. Dezember ihr Programm im offenen Treff des AK Asyl im Edlinger Pfarrheim.

Die Zuschauer staunten nicht schlecht über das, was Mucki, Frieda, Schwupp und Schnurzel aus ihrem Koffer zauberten:

Magische Zaubertricks mit Flaschen und Besen und verspeisten Luftballonwürsten wechselten sich ab mit lustigen Tänzen, wilden Jagden und anderem Unfug.

Kinder wie Erwachsene hatten ihren Spaß und durften anschließend mit angezauberten roten Nasen die leckeren Waffeln und Crepes genießen, mit denen das Team des offenen Treffs seine Gäste verwöhnte.

Applaus, Applaus an die „Clowns ohne Grenzen“ und an die Mitarbeiter des Offenen Treffs, die allen Anwesenden einen fröhlichen Nachmittag bescherten.

Andrea Rückl



Offener Treff

1x montags im Monat
(ausgenommen Ferien und Feiertage)
16.00 – 18.00 Uhr
im Pfarrheim St. Cyriakus, Edling

- Mo 16.01.'17 Chai, Spielenachmittag
- Mo 06.02.'17
- Mo 06.03.'17



Seniorenachmittag

Viele Fragen und Anregungen der Edlinger Senioren an Ihren Bürgermeister

Wie schon in den letzten Jahren hatte der Soziale Arbeitskreis Edling im November den 1. Bürgermeister der Gemeinde, Herrn Matthias Schnetzer zu ihrem monatlichen Seniorenachmittag ins Krippner-Haus eingeladen.

Dort stellte sich Herr Schnetzer den Fragen der Edlinger Senioren, die er größtenteils sofort zur Zufriedenheit der Fragesteller beantworten konnte und informierte auch darüber, was im letzten Jahr alles in Edling geschehen bzw. was im kommenden Jahr in der Gemeinde geplant ist.

Wünsche der Senioren waren u.a. das Anbringen eines Briefkastens am Forellenweg, ein „Bankerl“ in der Au, nach dem Bahnübergang Richtung Binsteiner, Reparatur des Verkehrsspiegels in Gschwendt und ein Hinweisschild für den Finkenweg.

Angemahnt hatten die Senioren u.a. auch, dass der Gehsteig in Hochhaus während der Fußballspiele, sowie auch andere Gehwege in Edling zugesperrt sind. Ebenso wurde beklagt, dass ab dem Bahnübergang auf der Hochhauser Straße zu schnell gefahren wird.

/ef

Böllerschützen Edling



Die Edlinger Böllerschützen laden zum **6. Edlinger Neujahrsschießen**

am 1. Januar 2017 ab 15.30 Uhr
ganz herzlich ein.

Geschossen wird wieder auf der Wiese oberhalb des Klosterkindergartens.

Wir freuen uns über viele Besucher!
Die Edlinger Böllerschützen!



www.gemuesefee.de



Frohe Weihnachten und ein gutes Hinüberkommen ins neue Jahr
wünscht die Gemüsefee allen Lesern

Gudrun Bonn Gemüsefee-Lieferservice
Telefon: 08055-1893808 FAX: 08055-1893807
Email: gudrun@gemuesefee.de

Vermietung

Büro/Praxis/Schulungsraum zu vermieten

60m² und 100m²

im Gewerbegebiet Staudhamer Feld 11,
83512 Wasserburg, ab sofort.

Ausreichend Parkplätze vorhanden.

Kontaktaufnahme:

Fachhandel & Vertrieb

Inh. Markus Tabel

Staudhamer Feld 11, D-83512 Wasserburg

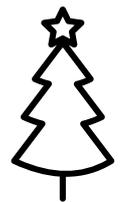
Tel. 08071 - 103 38 38

Mobil 0171 - 71 64 622

Christbaumaktion JU Edling

*Bald ist es wieder so weit,
es wird Weihnachtszeit.*

Um Sie nach den Feiertagen zu entlasten, holt die JU Edling am 08.01.2017 ab 10:00 Uhr Ihren Christbaum bei Ihnen Zuhause gegen eine kleine Spende ab.



Der Spendenerlös kommt dem Klosterkindergarten St. Franziska in Edling zugute. Wer Interesse hat, soll sich bitte telefonisch oder per Mail bei mir melden.

Martin Baumann

Mobil: 0151/22251104

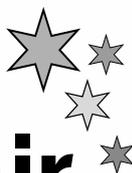
Vorstand JU Edling

Mail: M.Baumann1992@web.de



Fenster
Parkett Türen

Radlmair



Frohe Weihnachten 
und ein gesundes neues Jahr 2017

Fürholzen 1A - 83533 Edling -

Tel: 0 80 71 / 92 46 50

Küchen- und Speiseabfallsammlung an allen Wertstoffhöfen

Mit Ende diesen Jahres ist die Erprobungsphase der Küchen- und Speiseabfallsammlung mittels speziellen kompostierbaren Papiertüten an zehn Wertstoffhöfen erfolgreich abgeschlossen worden. Zu Beginn des neuen Jahres wird die Sammlung nun auf alle 42 Wertstoffhöfe des Landkreises erweitert.



Seit 01. Januar 2015 ist das Schaffen von Möglichkeiten für eine separate Erfassung von Bioabfällen für jeden öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger Pflicht. Neben dem großen Anteil an Garten- und Parkabfällen ist auch die getrennte Erfassung von Küchenabfällen aus Haushalten dazu zu zählen. Um den neuen gesetzlichen Anforderungen gerecht zu werden, führte der Landkreis Rosenheim zunächst in einer Erprobungsphase ein Bringsystem für Küchen- und Speiseabfälle am Wertstoffhof ein. An 10 Wertstoffhöfen wurde den Bürgern die Möglichkeit gegeben, ihre Küchen- und Speiseabfälle mittels spezieller kompostierbarer Papiertüten und 10 L-Kunststoffbehälter (Vorsortierbehälter) abzugeben. Wichtig ist, dass keine Plastiktüten oder kompostierbare Plastiktüten (Maisstärke, bioabbaubarer Kunststoff) zur Sammlung verwendet werden. Die Erprobungsphase diente zum Sammeln von Erfahrungen im Umgang mit den Küchenabfällen seitens des Landkreises.

Um auch die Eindrücke und Erfahrungen des Bürgers aufzunehmen, wurde Anfang Juli eine Bürgerbefragung an vier verschiedenen Wertstoffhöfen durchgeführt. Insgesamt konnten 170 Wertstoffhofbesucher durch das bifa Umweltinstitut GmbH befragt werden. Neben der Befragung und Auswertung begleitet das bifa Umweltinstitut und AU Consult GmbH die flächendeckende Einführung des Bringsystems in enger Kooperation mit dem Landkreis Rosenheim.

Wer einen Komposthaufen im Garten hat, kann diesen selbstverständlich weiterhin nutzen. Bei der Sammlung von Küchenabfällen können neben Obst- und Gemüseresten aber auch gekochte und ungekochte Speisereste, Fleisch- und Wurstreste oder verdorbene Lebensmittel entsorgt werden – Bioabfälle also, die nicht für die Eigenkompostierung im Garten geeignet sind.

Gemeindeverwaltung

Im Monat Januar 2017
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 05.01.2017
Donnerstag, den 19.01.2017

jeweils bis 18:00 Uhr

Übungen im Januar

Dienstag	3.1.	Gruppenführer
Dienstag	10.1.	Schulung alle
Montag	14.1.	Jugendübung
Dienstag	17.1.	Schulung alle
Dienstag	24.1.	Schulung alle
Samstag	28.1.	Jugend



Übungsbeginn:

jeweils um 19:30, Jugendübung um 18.00 Uhr

Samstag 7.1. 10:00 Uhr techn. Dienst



Unsere **Jahresbeginnfeier** findet am **21. Januar 2017** um **19:30 Uhr**

statt. Dazu sind die aktiven Mitglieder der FFW Edling mit Partner und die Jugendfeuerwehr in das Feuerwehrhaus herzlich eingeladen.



Die aktiven, passiven und fördernden Mitglieder der Feuerwehr sowie interessierte Gemeindegewerksinnen und Bürger sind am

Samstag, 11. Februar 2017, um 19.30 Uhr,

zur öffentlichen

Jahreshauptversammlung

eingeladen

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V. - Die Vorstandschaft



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder

im Feuerwehrhaus

Dienstag, 10. Januar ab 19:30 Uhr



Die Feuerwehr wünscht allen ein

glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2017

Die Vorstandschaft

Die Kommandanten



QR-Code Termine



QR-Code homepage



www.feuerwehr-edling.de

CSU und JU Ortsverband Edling



Liebe Edlinger Bürgerinnen und Bürger

Die CSU Edling und die Junge Union Edling wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches und gesundes Jahr 2017.

Ihr **CSU-Ortsverband Edling**

Ihr **JU Ortsverband Edling**

Andreas Hohnen
1.Ortsvorsitzender
www.csu-edling.de
email: edling@ov.csu.de

Martin Baumann
1. Ortsvorsitzender



Gemeinschaftspraxis
Dr. Hörger + Dr. Schnettler
Fachärzte für Allgemeinmedizin

Foto: Frank Salzer, Edling



Die Gemeinschaftspraxis Edling wünscht **Frohe Weihnachten**

Wir bedanken uns bei allen Patientinnen und Patienten für die Treue im vergangenen Jahr 2016. Das Team der Gemeinschaftspraxis wünscht allen gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2017.

Die Praxis bleibt in der Zeit vom 24. Dezember 2016 bis zum 01. Januar 2017 geschlossen. Wir freuen uns, Sie ab dem 02. Januar 2017 wieder begrüßen zu dürfen.

Weitere Informationen finden Sie auf: www.gemeinschaftspraxis-edling.de

Küchen Galerie

KÜCHEN ESSELIG

Voller Service inkl. aller Bauarbeiten

Ersatzteile, Reparatur, Kundendienst
Bekommen Sie bei uns

Günther Follner
Edling · Staudhamer Straße 27

MIT HERZENSLUST KOCHEN - MIT FREUDE GENIESSEN

WISSEN VOM FACH
Küchenberater,
Planer und Schreiner

HANDWERKS-QUALITÄT
Neubau, Umbau, Modernisieren
Alle Gewerke aus einer Hand

BESTENS BERATEN
Bei Ihnen zuhause
und bei uns

www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

Küche: Ideen, Konzepte, Ausstellung
Beratung: 08071-1039-26 und 1039-27



Farben
Formen
Materialien



Immobilienforum

Chiemgau GmbH & Co. KG

Zwst. **Wasserburg**

Für Sie vor Ort!

Ledererzeile 28
83512 Wasserburg a. Inn
☎ **08071 / 9222666**

Frohe Weihnachten!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Lieben von Herzen eine frohe Weihnachtszeit.

Ein bisschen Zeit zum Sein und Ausruhen und für das neue Jahr nur das Allerbeste...

Ihr Michael Stelmüller

www.sic-chiemgau.de/immobilien-wasserburg



Einladung zur
**Jahreshauptversammlung
mit Neuwahlen**

am: 13 Februar
um: 19.30 Uhr
im Krippnerhaus / Kini-Kammer

Tagesordnungspunkte:

1. Bericht des Vorstands
2. Bericht des Kassenwarts
3. Prüfbericht der Kassenprüfer
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen
6. Verschiedenes

Ansprechpartner:
Wolfgang Baumann - 08071 / 52 62 003
Josef Irl - 0175 / 9 31 69 55

Weitere Infos unter: www.uewg-edling.de

Überparteiliche Wählergemeinschaft

Wir wünschen allen
Bürgerinnen und Bürgern
ein friedvolles Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch
in das
Neue Jahr 2017!



Unser nächster

ÜWG-Stammtisch

findet
am Montag, 16. Januar
ab 20.00 Uhr
in der Schächinger Mühle statt.

Ansprechpartner:
Wolfgang Baumann - 08071 / 52 62 003
Josef Irl - 0175 / 9 31 69 55

Weitere Infos unter: www.uewg-edling.de

Kindergarten Schatztruhe Edling



Nikolo Bum Bum - der Nikolo geht um

Auch in der Schatztruhe war dieses Jahr der Nikolaus wieder da. Zu Beginn führte ihn der Weg zu den Smaragden in die Kinderkrippe. Ganz behutsam erzählte er den Kleinsten in der Schatztruhe von seinem Weg und was er alles von den Smaragden gehört hat. Im Anschluss kam er in den Kindergarten, wo sich die Kinder gerade am leckeren Brotzeitbuffet gestärkt hatten. Zuerst folgte er den Saphiren ins Gruppenzimmer, dann den Rubinen. Von allen Kindern hatte der Bischof Nikolaus etwas zu erzählen. Zusammen mit seinen Engeln hat er schließlich ein ganzes Jahr auf die Schatztruhe heruntergesehen und wusste, was die Kinder gut können und was sie noch üben müssen. Mit großen Augen wurden seine Reden verfolgt. Dann bekam jedes Kind ein gefülltes Sackerl überreicht. Das sorgte für strahlende Gesichter!

Am Ende sangen wir dem lieben Nikolaus dann gemeinsam "Nikolo Bum Bum" und verabschiedeten uns - bis zum nächsten Jahr!



Miet- & Leihgeschirr

für alle Anlässe wie z.B.
Familien-, Betriebs- & Vereinsfeste



Mehrweg statt Einweg
der Umwelt zuliebe!



Mobil: 0151 -41 25 28 16

Fax 08071-104710 E-Mail: Leihgeschirr@gmail.com

Der Gemeindekindergarten
"Schatztruhe" lädt ein zum

Kinderfasching

Auftritt vom
Kindergarten
Schatztruhe!

Zellerreit

Ab 14 Uhr

Kuchen-
buffet

Große
Tombola
mit tollen
Preisen!!!

Der Erlös
kommt
dem Kinder-
garten
zu Gute!

Tanz-
mäuse!

Gasthof Esterer

18. Februar 2017




Kirtaverein Edling e.V.



Auf ein gutes Jubiläums-Jahr!

Das Festbier des Edlinger Kirtavereins von der Brauerei Gut Forsting ist fertig abgefüllt – ein süffiges Helles mit einem schönen, eigens zum Jubiläum entworfenen Etikett. Die beiden Vorstände Martin Bacher und Werner Gottwald ließen sich gemeinsam mit Braumeister Christian Straßer und Brauerei-Mitarbeiter und Vereinsmitglied Marco Fendler die erste Hoibe schmecken. Zum zehnten Mal wird es 2017 die Festtage des Edlinger Kirtavereins rund um den uralten Zenznstadl geben.

Wichtig: Es handelt sich bei der Jubiläums-Abfüllung um ein ganz normales Forstinger Helles – Wasser, Gerstenmalz und Hopfen! Der Name Kirta-Bier bezieht sich auf das Jubiläum zehn Jahre Edlinger Kirtaverein e.V in Edling.

Das Jubiläums-Bier ist im freien Verkauf bei den umliegenden Getränkemärkten sowie auch direkt bei der Brauerei Gut Forsting erhältlich.

Greift's zua und lost's es eich Schmecka!!!

Zum zehnten Mal gefeiert wird vom Edlinger Kirtaverein am 5. und 6. August 2017.

rd.



Kindergarten St. Franziska

Faschingsgaudi

Mit DJ Stefan
und der
Wasserburger
Stadtgarde

18.02.17

Im
Krippnerhaus Edling
große Tombola
Einlass:
19.30 Uhr
Eintritt 6 €



Veranstalter: Förderverein e. V. und Elternbeirat des Klosterkindergartens St. Franziska, Edling Reservierungen bei Karin Färber Tel: (0 8076) 96 88 erst ab 18 Jahren

Salon Renate – eine Wohlfühloase mitten in Edling!

„Waschen, legen, föhnen...“, natürlich beherrscht das Team im Salon Renate diese klassischen Friseurdisziplinen aus dem „ff“. Die Gründe, weshalb so viele Damen, Herren und Kinder der Friseurmeisterin Renate Schröter und ihrem sympathischen Team seit mittlerweile 30 Jahren die Treue halten sind allerdings weit aus vielschichtiger.

Renate Schröter und ihre Damen beherrschen zum Beispiel das, was manchen Männern so schrecklich schwer fällt: Sie können zuhören! Betritt man den Salon im Herzen von Edling, so ist man von einer Minute zur anderen König oder Königin. Es gibt frisch aufgebrühten Kaffee oder Tee in herrlich bunten Tassen, eine wunderbare Auswahl an Magazinen und Zeitschriften und eine satte Portion von dem, was man umgangssprachlich „Zeit zum Ausspannen“ nennt. Renate Schröter hat, wie auch ihre Mitarbeiterinnen, ein feines Gespür für die Kunden und deren Bedürfnisse. Gabi Irl, Christine Pscherer und Regina Ganslmaier gehören sozusagen zum Inventar des Salons und wie in einer gut funktionierenden Familie ist die Atmosphäre hier geprägt von einem verständnisvollen und liebevollen Miteinander – und das spürt natürlich auch der Kunde. Jenseits von der Alltagshektik kann man bei Renate Schröter abschalten und das Zepter vertrauensvoll an die übergeben, die ihr Handwerk wirklich gut verstehen.

"Einfach irgendwie ein Stückchen kürzer, also mehr oder weniger. Und ich weiß nicht genau wie, aber irgendwie auch etwas peppiger..." Ähm, gar nicht so leicht für einen Friseur, aus solch wagen Anweisungen schlau zu werden. Im Salon Renate beherrscht man diese hohe Kunst, genau zu erkennen, was für einen Look sich die Kunden vorstellen und wie sie sich dann auch wohl fühlen.



Happy Birthday, Salon Renate!

Sage und schreibe 30 Jahr ist es nun schon her, dass Renate Schröter nach der Meisterprüfung ihr eigenes Geschäft in Reitmehring eröffnet hat. Ein sehr mutiger Schritt für eine junge Frau, aber auch eine Entscheidung die sich gelohnt hat. Das Geschäft in der Bahnhofstraße entwickelte sich schnell zu einer beliebten Anlaufstelle für „Frisurbedürftige“ aller Generationen. Und ich spreche aus Erfahrung, denn seit mir hier vor nun schon fast 10 Jahren nach einem katastrophalen „Ich-muss-für-den-Rest-meines-Lebens-Mütze-tragen-Färbeunfall“ geholfen wurde, bin ich dem Salon Renate treu. Einen guten Friseur findet man eben nicht so leicht und Sie erkennen ihn nicht zwangsläufig daran, dass er Ihnen jeden neuen Trend sofort unterjubeln will. Sondern vielmehr daran, dass er die neuesten Techniken und Produkte kennt und mit Ihnen zusammen bespricht, was für Sie Sinn machen könnte.

Neueröffnung in Edling!

Nach über einem Vierteljahrhundert in der Reitmehring Bahnhofstraße hat Renate Schröter jetzt mit ihrem Team neue Räumlichkeiten bezogen. Und das sind nicht irgendwelche Räume: Seit dem 1. September 2016 finden wir den Salon Renate im ehemaligen Salon von Wolfgang Kloos, bei dem Renate Schröter 1977 ihre Ausbildung absolvierte. Hier, in dem lichtdurchfluteten und modernen Ambiente, fühlen sich alle unheimlich wohl und alles in Allem ist das nicht nur ein Grund zum Feiern, sondern auch eine sagenhaft runde Geschichte. Finden Sie nicht?

Renate Schröter und ihr Team freuen sich darauf, all die treuen Kunden auch weiterhin begrüßen zu dürfen und natürlich auch über jedes neue Gesicht, welches den Salon besucht!

Text und Fotos: Nina Bufalino



Bei so viel Verwöhnaroma kann der Kunde sich herrlich entspannen.

Neueröffnung in Edling



Das Vorbesitzer-Ehepaar Kloos



Ein tolles Team, dass für jeden auch noch so haarigen Wunsch ein offenes Ohr hat.



Hier wird noch viel Wert auf persönliche Beratung und Zeit für den Kunden gelegt.



Hochwertige Produkte für jedes Haar bekommt der Kunde inklusive Fachwissen.



Mit gutem Kaffee und einer herzlichen Betreuung wird jeder Besuch zum Kurzurlaub!



Modern und hell präsentiert sich der neue Salon im Herzen von Edling.

Gerade hat ein neues Kalenderjahr begonnen. Dieser Zeitpunkt ist auch immer eine gute Gelegenheit, um ein wenig in die Vergangenheit zu schauen.

Auch wir im Kindergarten St. Franziska können in diesem Kindergartenjahr bereits auf vier erlebnisreiche Monate zurück blicken. Der Beginn unseres neuen Kindergartenjahres im September 2016 wurde von vielen Kindern mit Spannung erwartet. In bewährter Personalaufstellung begrüßten wir unsere neuen Kinder mit ihren Familien in unserem Haus. Der Anfang fiel nicht jedem Kind gleich leicht – mittlerweile sind aber alle Kinder zu „richtigen Kindergartenkindern“ geworden.

Mit dem Erntedankfest wurde in den Gruppen das erste gemeinsame Fest gefeiert. Schon in den Tagen davor war der Herbst ein Themenschwerpunkt in unserem Kindergarten. Bei Liedern, Geschichten, Gesprächen und Fingerspielen erfuhren und erlebten die Kinder so allerhand. Beim Erntedankfest selbst, stand dann vor allem der religiöse Aspekt im Vordergrund. Wir dankten Gott für all die Speisen und auch dafür, dass es viele Menschen gibt, die sich um unsere Nahrung kümmern.

Mit den Elternbeiratswahlen und Fördervereinswahlen konnten wir wieder zwei starke Gremien bilden, auf deren Unterstützung wir bauen können und uns auf die Zusammenarbeit freuen.

Ein weiteres wichtiges Ereignis für alle Kindergartenkinder ist der Namenstag des Heiligen Martin. Schon bei der Vorbereitung auf dieses Fest ist die Vorfreude der Kinder spürbar. In diesem Jahr zierten die Handabdrücke der Kinder die Laternen. Sie symbolisierten damit das „Hände-reichen“ – also das „Einander - helfen“, so, wie es uns St. Martin vorgelebt hat.

Am Vormittag des Martinstages trafen sich alle Kinder im Bewegungsraum. Zu diesem Fest durften wir Herrn Pfarrer Finkenzeller willkommen heißen, der sich an seinem freien Tag sehr gerne bereit erklärte, die Laternen der Kinder zu segnen. An dieser Stelle ein herzliches Vergelt's Gott!

Die selbst gebackenen süßen Martinsgänse durften natürlich auch nicht fehlen. Hierfür ein großes Dankeschön an alle fleißigen BäckerInnen.

Für den Abend des 11. November war ein Martinsfest geplant. Die Organisation hierfür war zum großen Teil vom Elternbeirat übernommen. Aus witterungsbedingten Gründen musste sich das Kindergarten team in Absprache mit dem Elternbeirat und der Trägerschaft noch am Vormittag eine neue Variante des geplanten Martinsfestes überlegen. Und so wurden kurzerhand die Eltern, die zur Mittagszeit Zeit fanden, zu einer Martinsfeier in den Bewegungsraum eingeladen. Gemeinsam wurden die Martinslieder gesungen und die Vorschulkinder präsentierten voller Stolz ihren einstudierten Laternentanz. Zum Abschluss dieses Tages durften die Kinder mit der leuchtenden Laterne und einigen leckeren Martinsgänsen nach Hause gehen.

Trotz des schlechten Wetters können wir auf ein wirklich schönes Martinsfest zurückblicken.

Wenn das Kindergartenjahr bereits in vollem Gange ist, wird es Zeit, mit der Arbeit für den Werkausweis zu beginnen. Unsere „mittleren“ Kinder haben hier viel zu tun. An der Werkbank wird

– natürlich unter Aufsicht – gesägt, gebohrt, geleimt, bis ein schönes Werkstück entstanden ist. Die Kinder erwerben so die Fähigkeit und Fertigkeit, an der Werkbank eigenständig und verantwortungsbewusst zu arbeiten. Das fertig gestellte Werkstück wird dann in der Gruppe den anderen Kindern gezeigt und zur Belohnung wird feierlich der Werkausweis überreicht.

Schon seit einigen Jahren hat das Präventionsprojekt „Jolinchen Kids“ in unserem Kindergarten einen festen Platz. Dieses Programm zeigt u. a. den Kindern anhand eines Drachen-Maskottchens in den Bereichen Ernährung, Bewegung und seelische Gesundheit durch vielfältige kindgerechte Möglichkeiten auf, wie wichtig die eigene Gesundheit ist. Als dauerhafter Bestandteil hat sich in unserem Kindergarten der „Obst- und Gemüseteller“ etabliert, von dessen frisch aufgeschnittenen Leckereien sich die Kinder über den Vormittag hinweg bedienen dürfen.

Hierfür bringen abwechselnd alle Familien einen Korb mit Obst und Gemüse in den Kindergarten.

Im ersten Halbjahr dürfen wir mit allen Kindergartenkindern etwa 14-tägig die Turnhalle der Franziska-Lechner-Grundschule belegen. Die Halle bietet ausreichend Platz und vielfältige Turngeräte für spannende und abwechslungsreiche Bewegungseinheiten.



Natürlich ist auch unser Kindergarten-Garten mit seinen diversen Spielgeräten und Fahrzeugen ein gern genutzter Ort zum Austoben. Zudem bieten wir unseren Kindergartenkindern auch während der Freispielzeit die Möglichkeit, nach draußen zu gehen. Dazu wurde in dem Gartenbereich, der durch die Gruppenzimmer einsehbar ist, ein kleiner „Freispiel-Garten“ geschaffen, der von den Kindern schon gerne genutzt wird.

All diese Schwerpunkte, die grundsätzlich Platz in unserem täglichen Tun finden, wurden in den letzten Wochen nochmals besonders aufgegriffen. Zur Motivation bekam jedes Kind einen „Jolinchen-Pass“. Dieser wurde vom Kindergarten team liebevoll gestaltet und inhaltlich strukturiert. Für diesen Ausweis konnten bei verschiedenen Aufgaben und Aktionen immer wieder Stempel, Bemerkungen und Zeichnungen gesammelt werden. Zum Schluss dieser Projektstage war der Pass gut gefüllt und die Kinder bekamen zur Belohnung eine Jolinchen-Trinkflasche und eine kleine Brotzeitbox, die uns von der AOK Rosenheim zur Verfügung gestellt wurden.

Ergänzt und abgeschlossen wurde dieses „Gesundheitsthema“ noch mit dem Besuch einer „Zahnfachkraft“ aus der Praxis Dr. Krämer aus Edling. Es ging nochmals über „zahnfeindliche“ und zahnfreundliche Lebensmittel. Der Schwerpunkt von Frau Alexandra lag aber darin, den Kindern das richtige Zähneputzen

nochmals zu zeigen und für weitere gute Zahnhygiene zu motivieren. Für jedes Kind gab es noch ein „geschenktes“ Zahnputzset zum Mitnehmen. Vielen Dank

Am Freitag, den 25. November fanden sich einige Eltern in unserem Kindergarten-Garten ein. Es war Zeit, den mittlerweile verwachsenen und teilweise ausgedünnten, verwilderten Weidentunnel neu zu gestalten. Mit Motorsäge, Gartenschere, Schaufeln, Seilen, starken Händen, viel Ausdauer und guter Laune machten sich Eltern, Kindergartenpersonal, Trägervertreterin, Herr Grasser und immer wieder einige Kinder unter der Anleitung der „Gärtnerin Zaubergarten“ an die Arbeit. Selbst ein Opa (Hr. Baur), „rückte“ kurzerhand mit seinem Bagger an, damit man den Wurzelstöcken her wurde. Das Ergebnis ist ein klar strukturierter Weidengang, der auch in nächster Zeit unserer Aufmerksamkeit und Pflege bedarf. Die Kinder können auf jeden Fall kaum erwarten, dass es wieder grünt und der Tunnel blickdicht wird. Vielen Dank an alle unermüdlichen Helfer!

Am Mittwoch, den 23. November 2016 lud der Kindergarten zu einer Einstimmung in den Advent ein. Dieser Elternabend war aufgeteilt in drei Bereiche. Zunächst wurden die Adventskränze gebunden und die Adventskalender für die Kinder und Liederhefte für alle Familien gestaltet. Im Anschluss daran fand die eigentliche Einstimmung statt und die anwesenden Eltern konnten bei einer „Kett-Einheit“, „staad“ werden, zur Ruhe kommen und in sich hinein spüren. Es wurden Erinnerungen an die eigene Kindheit geweckt und es wurde daran erinnert, die Adventszeit zu entschleunigen, ein Stück weit auch zu „entglitzern“ und somit bewusst zu erleben. Den Abschluss fand dieser Abend in einem gemütlichen Beisammensein.

Am 5. Dezember besuchte uns dann der Nikolaus. Die Kinder bastelten im Vorfeld ganz eifrig kleine Nikolausfiguren und etwas größere Schiffe – passend zur Legende vom Kornwunder. Auch zu diesem Fest trafen wir uns im Bewegungsraum, dessen Mitte bereits durch die Vorschulkinder mit Tüchern, verschiedenen Figuren und Schiffen gestaltet war. In der Hoffnung, dass der Nikolaus bald kommen möge, sangen alle beim Lied „Lasst uns froh und munter sein“ besonders eifrig mit. Und schon klopfte es und der Heilige Mann betrat den Raum. Er begrüßte die Kinder und stellte mit einigen von ihnen die Nikolauslegende vom Kornwunder vor. Da gab es Kinder, die das Schiff darstellten, es gab Matrosen und natürlich fehlte auch Jonas mit seiner Taube nicht. Alle Kinder verfolgten ganz aufmerksam und gespannt diese kleine Aufführung und sie freuten sich natürlich besonders, dass der Nikolaus für jeden ein kleines „Geschenkesackerl“ mitgebracht hatte. Als Besonderheit hatte er für jede Gruppe auch ein kleines Glöckchen dabei. Es soll immer dann erklingen, wenn es im Gruppenzimmer zu laut wird und die Kinder somit an die „staade Zeit“ erinnern. Ein dreijähriges Mädchen hatte zuhause für den Nikolaus ein Bild gemalt, das es ihm zum Ende der Feier ganz selbstbewusst überreichte. Der Heilige Nikolaus wünschte zum Schluss allen Kindern und Erwachsenen eine schöne, besinnliche und staade Adventszeit und verabschiedete sich bis zum nächsten Jahr.

Am 23. Dezember fand mittags in jeder Gruppe eine kleine Weihnachtsfeier mit den Kindern statt. Ab 11.30 Uhr waren auch die Eltern dazu eingeladen. Mit dem Blick auf die Krippe in



unserer Mitte und dem Singen der Weihnachtslieder, wurden die Familien in die Ferien verabschiedet. Das Kindergartenpersonal wünschte allen ein fröhliches und besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr von Herzen alle Gute.

Auch für die kommenden Wochen ist bereits viel geplant. In Anlehnung an unser Jahresthema:

„Wir gehen auf Schatzsuche – Schätze des Kindergartenalltags“

werden wir wieder verschiedenen Feste feiern und Aktionen durchführen. So findet zum Beispiel im Januar ein Themenabend für unsere Eltern statt.

Einladung zum Elternabend zum Thema: „Kinder stark machen“.

Mit Frau Monika Bacher
(Fachkraft der Caritasstelle Rosenheim/Erziehungsberatung)
konnten wir eine sehr erfahrene und kompetente Referentin gewinnen.

Dieser Themenabend findet statt am:
Mittwoch, den 11. Januar um 19 Uhr
im Kindergarten St. Franziska,
Hauptstraße 3, 83533 Edling

Wir laden dazu alle interessierten Eltern herzlich ein und bitten, nach Möglichkeit, dass sich unsere externen Besucher (Unsere Zielgruppe: Eltern mit Kindern von 2 – 7 Jahre) bis Montag, den 09.01.2017 bei uns telefonisch anmelden.
(Unsere Telefonnummer: 0 80 71 – 10 30 37)

Der Eintritt ist frei!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Abschließend möchten wir uns nun bei allen bedanken, die uns durch das vergangene Jahr hindurch begleitet und unterstützt haben.

Wir wünschen Euch und uns ein gutes, gesundes und erlebnisreiches Jahr 2017.

Das Kindergarten team St. Franziska

TANZZENTRUMHEINZ
 Der Tanzkurs - ein schönes Weihnachtsgeschenk
 Wir erstellen Ihren Geschenkgutschein
 ADTV www.tanzzentrumheinz.de

Grundkurse Paare/Ehepaare:

Pfaff. - Rettenbach, Neuwirt:
 8x Mi. 25.01.17 19:00 - 20:30
Wasserburg, Gasth. Landwirtsch.
 8x Fr. 20.01.2017 19:00 - 20:30
Ebersberg, kath. Pfarrheim
 8x Di. 24.01.2017 19:00 - 20:30
Hochzeitstanzkurse
 jederzeit auf Anfrage

Anmelden unter:
 Tel. 08071 / 93470 - erika.heinz@tanzzentrumheinz.de - www.tanzzentrumheinz.de




Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.



**Einstimmung auf den Advent
 Kerzenziehen mit Bienenwachs**

Der Duft von Bienenwachs und Tannennadeln dazu viele Lichter erwarteten die Kinder, die sich am Samstag, 26. November in der Kinikammer des Krippnerhauses zum Kerzenziehen versammelt hatten.

Elisabeth und Georg zeigten wie früher Kerzen hergestellt wurden und alle waren begeistert dabei, tauchten den Docht in das heiße Wachs und sahen, wie ihre Kerze immer dicker wurde. Genau wickeln musste man, als man anschließend eine Kerze aus Wachsplatten fertigte. Mit stimmungsvoller Musik, bei Kinderpunsch und Kuchen ging dieser Nachmittag für alle viel zu schnell vorbei.



multi-service
 Ein Partner mit Konzept für Gebäudedienste
 Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste - päd. Dienste - u.v.m.

Wir wünschen unseren Kunden und Mitarbeitern/innen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen ruhigen Ausklang des Jahres 2016 sowie alles Gute für 2017.

Attelthal 17 a, 83533 Edling
 Inhaber: **Andreas Hohnen**

Telefon: 08039-5221, Telefax: 08039-5231
 eMail : multiservice-edling@t-online.de
 www.multiservice-rott-de

Gewerbefläche zu verkaufen

Schön gelegene Gewerbefläche zu verkaufen.

Nähe Baustoffhandel Freiburger und Rehasentrum, im Gewerbegebiet
„Am Sonnenpoint“

Gesamtfläche 2.638 qm
 Telefon: 08071-920 640

Bei Bebauung ist die untergeordnete Wohnbebauung zulässig.



MARTINA WESSELING
 IMMOBILIEN

*Weihnachtszeit und Jahreswechsel sind Zeiten, um innezuhalten und neue Ziele anzusteuern.
 Ich wünsche Ihnen allen dabei viel Glück und Erfolg!*

Martina Wesseling

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Gesegnete Weihnachten, viel Glück, Freude und Gesundheit im neuen Jahr wünscht

Familie Franz Demmel

Franz Demmel Gm
b H

Heizung · Meisterbetrieb · Sanitär
Planung · Ausführung · Kundendienst
Hauptstraße 37 · 83539 Pfaffing
Telefon: 08076-1574 · Fax 8411
info@demmel-heizung.de
www.demmel-heizung.de

*Dieses Jahr haben wir uns entschlossen, statt
Weihnachtskarten und Geschenke an unsere
Kunden, zu Weihnachten für den Neubau einer
Orgel in der Pfaffinger Kirche St. Katharina eine
Spende zu überreichen.*

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen

und wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten
und ein
gesundes Neues Jahr!

**St. Jakobs
Apotheke**

Ledererzelle 6
Wasserburg am Inn
Telefon 0 80 71 / 91 750

Tobias Schlosser
und das gesamte Team

www.jakobsapo.de



BAUGESCHÄFT

**Freiberger
GRUBER**

- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286



Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein gutes und gesundes Neues Jahr.



Vertrauen ist einfach.



oben von links: Mario Carls, Geschäftsstellenleiter; Stefanie Schmid, stv. Geschäftsstellenleiterin
unten von links: Elisabeth Hofstetter, Kundenberaterin; Markus Reitberger, Kundenberater;
Thomas Schreiner, Kundenberater



sparkasse-wasserburg.de

Wenn man einen Finanzpartner hat, der die
Region und ihre Menschen kennt und auch
dauerhaft vor Ort ist. Wir bleiben für unsere
Kunden da: In allen unseren 21 Geschäftsstellen.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches
Weihnachtsfest sowie ein gesundes, friedliches
und erfolgreiches Jahr 2017.

Wenn's um Geld geht

 Kreis- und Sparkasse
Wasserburg am Inn

Nikolaus

Auf einmal stand er da. Mit seinem Rauschbart, dem Bischofsstab und der hohen Bischofsmütze, der Mitra.

Dieses Jahr besuchte der Nikolaus schon am 5. Dezember die ersten Klassen der Franziska-Lechner-Grundschule. Mit dabei natürlich das große goldene Buch, wo allerhand Sachen über unsere Erstklässler zu lesen waren. Woher er das nur alles wusste?

Doch trotz großer Kinderaugen und der ein oder anderen Ermahnung, musste keiner Angst vor dem Nikolaus haben. Am Ende gab es vom Nikolaus für alle sogar noch eine Kleinigkeit zum Naschen und Lesen.

Ein besonderer Dank geht an den Nikolaus, den Elternbeirat und die Klassenelternsprecher der Klasse 1a und 1b.



Schulvollversammlung

In der 1. Schulvollversammlung am 10.11.16 informierten die beiden Klassen 6a und 7b über die Aktion „Weihnachtstrucker“, die schon seit vielen Jahren an der Franziska-Lechner-Schule läuft.

Menschen, denen es nicht so gut geht, erhalten kleine Pakete mit Lebensmitteln wie Reis, Nudeln oder Mehl. Auch ein kleines Geschenk, z.B. ein Malblock soll im Paket enthalten sein. So können Familien ein etwas unbeschwerteres Weihnachtsfest feiern.

Außerdem wurden die besten Riegen des Kennenlerntags mit kleinen Süßigkeiten geehrt und die ausdauerndste Klasse des Waldlaufs, die 4a, ist nun stolzer Besitzer des Wanderpokals. **Weiter so!**



Besuch der Klassen 9a und 9b der Gedenkstätte Dachau

Juhu, wieder ein Ausflug! Diesmal in die Gedenkstätte nach Dachau. Los ging es wie meistens mit dem Bus. Dort drinnen wurde fröhlich gequasselt, Musik gehört und mitgebrachter Proviant verzehrt, kurz gesagt, die Stimmung war heiter, schließlich war kein Unterricht und im Gegensatz zu den draußen eisigen Temperaturen war es im Bus schön warm. Mit von der Partie waren natürlich auch die Lehrer Frau Riedl und Herr Kunert. In Dachau wurden alle von zwei Lehrern des Georg Effner Gymnasiums begrüßt, die sie anschließend auch durch die Gedenkstätte führen würden. Los ging es mit einem Mahnmal auf dem Appellplatz, welches aus großen Kettengliedern und vielen bunten Winkeln aus Glas besteht. Diese stehen für die Häftlinge im Zeitraum zwischen 1933 bis 1945.

Um sich vor Augen zu führen, was damals im Konzentrationslager Dachau geschah, wurde der Weg eines Gefangenen nachgezeichnet. Begonnen wurde mit der Ankunftsprozedur, bei der den Menschen alle persönlichen Gegenstände, wie Kleidung, aber auch der Personalausweis und damit die eigene Identität und letztendlich auch die Würde genommen wurde. Weiter ging es zu den Lagerbedingungen, hierzu wurde eine Baracke besichtigt, wo auch die strengen Lagerregeln erläutert wurden. Wurden diese nicht eingehalten, folgten harte Strafen.

Nach der Führung wurde noch ein Film angesehen, der auch die Befreiung des Lagers im April 1945 durch die US-Armee und die Reaktionen und Emotionen der eintreffenden Truppen und der Befreiten zeigte.

Im ehemaligen Wirtschaftsgebäude befindet sich eine Dauerausstellung, die abschließend noch besucht wurde. Anschließend war es Zeit, wieder gen Heimat aufzubrechen. War bei der Anreise die Stimmung noch aufgeweckt, so waren jetzt viele still, nachdenklich in Gedanken versunken. Traurig, vielleicht wütend oder ein Gefühl der Hilflosigkeit, Mitleid, auf jeden Fall betroffen, so lässt sich die Gefühlswelt im Bus vielleicht beschreiben.

Der Besuch war beeindruckend und führte die Gräueltaten der Nazis sehr real vor Augen und auch wenn man einen Tag sicher schöner verbringen kann, als sich solch eine Gedenkstätte anzusehen, so ist sie doch immer einen Besuch wert, denn solche Taten dürfen nie vergessen oder gar wiederholt werden!



Mini-Verkehrserziehung

Am 29.11.16 kam Frau Eichner von der Polizei Wasserburg an die Edlinger Franziska-Lechner-Schule. Grund dafür war ein Anruf von Frau Rektorin Eva Raab mit der Bitte um eine Schulung der neuen Kinder der Mittelschule, die nie den grundlegenden Verkehrsunterricht in der 4. Klasse besuchen konnten.

Hamid, Aida und Arman aus Afghanistan, Mohammed aus Syrien und Stephen aus Nigeria fahren sehr gerne Rad, ohne jedoch die Bedeutung von Verkehrsschildern und Verkehrsregeln zu kennen. Frau Eichner versicherte, dass dies auch für hiesige Schulkinder eine schwierige Sache sei, aber für Jungen und Mädchen aus Ländern, in denen unser Regelwerk keine Bedeutung hat, ist diese Aufgabe ungleich größer.

Nach einer kleinen Einführung – Frau Eichner hatte die wichtigsten Verkehrsschilder dabei - und der Begutachtung der mitgebrachten Fahrräder schlossen die Schulkinder ihre Helme und durften einen kleinen Parcours bewältigen. Dabei tauchten einige Probleme auf, die an Ort und Stelle besprochen, jedoch in der Kürze der Zeit nicht gelöst werden konnten.

Fazit der kleinen Unterweisung war, dass alle teilnehmenden Kinder eine weitergehende Schulung dringend gebrauchen könnten und, soweit organisatorisch machbar, am Fahrradunterricht der vierten Klassen teilnehmen sollten.

P. Fichtner

Die Lesetüte im Schuljahr 2016/17

Wie es an unserer Schule schon seit vielen Jahren Tradition ist, wurden auch in diesem Jahr die Kinder der 1. Klassen mit "Lesetüten" beschenkt.



Diese Tüten wurden von den Kindern der jetzigen 2. Klassen bemalt und von Mitarbeitern der Buchhandlung Fabula mit einem lustigen Buch für Leseanfänger gefüllt. Am Dienstag, den 22. November, überreichte Frau Wimmer (Fabula) unter tatkräftiger Mithilfe der Schüler der 2. Klassen diese Geschenke an die Schulanfänger. Rektorin Frau Eva Raab erzählte



Ein ganzer Schwung neuer Schulweghelfer

Sicherheit geht vor. Am Donnerstag, den 10.11.2016, fand die Ausbildung der neuen Schülerlotsen statt.

Dreizehn freiwillige Schüler aus den 6ten und 7ten Klassen meldeten sich freiwillig, diese verantwortungsbewusste Aufgabe zu erfüllen. Hinzu kommen zwei schon erfahrene Schulweghelferinnen aus der 8 b. Zur Ausbildung, eigens aus Wasserburg angereist, kam die Polizeibeamtin Frau Eichner von der Polizeiinspektion Wasserburg. Die Schüler lernten die wichtigsten Informationen über ihre neue Aufgabe kennen. Vor allem der Steckbrief für flüchtige verkehrsauffällige Fahrzeuge hatte es ihnen angetan. So übte schon so mancher Schüler sich Kennzeichen, Automarken und die Farbe der Autos zu merken. Nach dem Theorieabschnitt folgte auch schon die praktische Übung an ihrem neuen Einsatzort, dem Fußgängerüberweg in der Pfaffingerstraße. Mit Kelle und Warnweste ausgerüstet hielten die Schüler einige Autos auf und übten den genauen Ablauf ihrer neuen Aufgabe. Der zuständige Lehrer Herr Puzik war sehr überrascht mit welcher Routine schon so mancher Schüler agierte. Nach Beendigung der praktischen Übung erhielten die Schüler einen Pass, der sie als ausgebildete Schulweghelfer auszeichnete. Herzlichen Dank an Frau Eicher. Dank unserer neuen Schülerlotsen können die Schüler der Franziska-Lechner-Schule Edling wieder sicher die Straße überqueren.



in ihrem Grußwort, dass sie selbst in diesem Jahr bereits 44 Bücher gelesen habe und sorgte damit bei den Kindern für bewundernde und erstaunte Ausrufe. Aber auch viele Zweitklässler bekannten sich dazu, echte Leseratten zu sein. Motiviert durch die "Lesetüte" werden wohl im nächsten Herbst auch die jetzigen Leseanfänger zu dieser "Tierart" gehören.

Egal wie ausgefeilt die neuesten technischen Geräte sein werden, die Fähigkeit des Lesens wird sich sicher nie ersetzen lassen. Lesen ist und bleibt die grundlegende Kulturtechnik in unserer Gesellschaft. Und das Kino im Kopf, die Bilder unserer Fantasie, sind ohnehin unersetzbar.

MARTIN MAIER
Bauelemente

Wir wünschen allen Kunden und Freunden frohe Weihnachten und viel Glück und Gesundheit für's neue Jahr!

Am Sonnenpoint 21 - 83533 Edling
Telefon: 0 80 71 - 75 20
Telefax: 0 80 71 - 91 39 77
E-Mail: info@mmbauelemente.de

www.mmbauelemente.de

Januar
19.

ANNAHME-SCHLUSS

für die
Februar Ausgabe:

**Donnerstag,
der
19.01.2017**

Ihr Lagerhaus mit regionalem Landmarkt

Wir heizen Ihnen so richtig ein!

Bei uns im Sortiment! REA Warmlufterzeuger
Als elektro-, gas-, infrarot- oder ölbeheizte Geräte erhältlich!

z.B. Typ GE 36: ölbeheizt |
Heizleistung: 36 kW |
Luftleistung: 605 m³/h



Viele weitere Modelle und Preise auf Anfrage!

Ein- und Verkaufs-GmbH
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 0 80 76/91 76-0 | Fax 0 80 76/91 76-50 | info@evg-pfaffing.de
www.evg-pfaffing.de

Baustoffe • Fliesen • Natursteine

Lorenz Freiberger

Wir bieten:

- Umfangreiches Produktsortiment namhafter Hersteller von Baustoffen, Bedachungen, Bauelementen, Gartenbaustoffen, Findlingen und Natursteinen, Fliesen...
- Qualifizierte Fachberatung in unserer Ausstellung
- Lieferservice mit eigenen LKW's

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling
Tel. (08071) 8058 - Fax (08071) 40754
www.freiberger-baustoffe.de

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH ist Bestandteil der Schwarz & Sohn Gruppe
www.bauzentrum-schwarz.de

SCHWARZ & SOHN
Bauen · Renovieren · Gestalten

Wirtshaus Kalteneck

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255

Mo 11.00 - 01.00
Di 11.00 - 14.00
Do-Sa 11.00 - 01.00
So 10.00 - 01.00

GRIABIGE LIVE-MUSIK
"Häde dade ware" spielt Volks-Rock'n'Roll in der Mittelstation!
■ Freitag, 13. Januar

MAGIER DANNY OCEAN
Magische Highlights & Hypnose bei Aperitif und 4-Gang-Menü!
■ Sonntag, 19. Februar

GLÜHWEIN AM FEUER
Jeden Freitag und Samstag
Abend Glühwein am Lagerfeuer!
■ Jeden Freitag & Samstag

BETRIEBSURLAUB
Betriebsurlaub vom 14.01. bis einschließlich 01.02.2017!
■ Wirtshaus geschlossen

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! • Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

Garten Park Anlagen Service

G-P-A-S

Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen · Bestattungsvorsorge

Edling/Wasserburg Hauptstr. 10
Für Wasserburg und den Landkreis Rosenheim

☎ **0 80 71 / 5 26 44 40**

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50

Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de



Edlinger Veranstaltungen im Januar

- So. 01.01.**
10.00 Uhr Attel: Neujahrgottesdienst
19.00 Uhr Reitmehring: Neujahrgottesdienst
15.30 Uhr Böllerschießen (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Di. 03.01.**
14.00-16.30 Uhr Kaffeekranz 1 im Pfarrheim
09.00 Uhr (Pfarrgemeinderat)
Attel: Aussendung Sternsinger
- Fr. 06.01.**
08.30 Uhr Reitmehring: Gottesdienst mit Aussendung
der Sternsinger und Dreikönigwasserweihe,
anschl. Sternsingeraktion
10.00 Uhr Attel: Gottesdienst m. Dreikönigwasser-
weihe, und Empfang der Sternsinger
10.00 Uhr Edling: Gottesdienst mit Aussendung der
Sternsinger u. Dreikönigwasserweihe
- Sa. 07.01.**
ab 11.00 Uhr Edling: Sternsingeraktion
Volleyball-3-Königsturnier in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- So. 08.01.**
ab 11.00 Uhr Edling: Sternsingeraktion
17.00 Uhr Attel/Edling: 30. Edlinger Neujahrssingen
i. d. Pfarrkirche Attel
- Mo. 09.01.**
14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Frantz)
Strickkreis im Krippner-Haus (Fr. Adler)
- Di. 10.01.**
14.00-16.00 Uhr Spielenachmittag für Senioren im
17.00-18.30 Uhr Krippner-Haus
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
VHS Tanzen ab Lebensmitte im
Krippner-Haus (Fr. Weiß)
- Do. 12.01.**
19.00 Uhr Attel: Dankgottesdienst ehrenamtliche
Mitglieder,
anschl. Neujahrsempfang im Pfarrsaal
- Fr. 13.01.**
ab 19.00 Uhr C-Junioren-Hallenturniere in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
1. Königsschießen
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 14.01.**
F, C, B-Juniorinnen-Hallenturniere in der
Turnhalle (DJK-SV Edling)
- So. 15.01.**
10.00 Uhr Reitmehring: Vorstellung der Erstkommuni-
onkinder
E2, E4, E1, E3-Juniorinnen-Hallenturniere in der
Turnhalle (DJK-SV Edling)
- Mo. 16.01.**
14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus
20.00 Uhr (Fr. Frantz)
Stammtisch in der Schächinger Mühle
(ÜWG Edling)
- Di. 17.01.**
17.00-18.30 Uhr VHS Tanzen ab Lebensmitte im
19.00 Uhr Krippner-Haus (Fr. Weiß)
Reitmehring: Dankgottesdienst ehrenamtliche
Mitglieder
anschl. Neujahrsempfang in der Unterkirche
- Do. 19.01.**
14.00 Uhr Seniorennachmittag im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)
Edling: Dankgottesdienst ehrenamtliche
Mitarbeiter,
anschl. Neujahrsempfang im Pfarrheim
19.30 Uhr Gemeinderatssitzung im Rathaus
(Gemeinde Edling)
19.00 Uhr Freundschaftsschießen Birkeneder Kirchreith
– SG 1887 Staudham e.V. in Rieden
(SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 20.01.**
ab 19.00 Uhr 2. Königsschießen
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)

- Sa. 21.01.**
14.00 Uhr MS – Ball im Krippner-Haus
(Edlinger Frauen)
- So. 22.01.**
10.00 Uhr Edling: Vorstellung Erstkommunionkinder
- Mo. 23.01.**
14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Frantz)
Strickkreis im Krippner-Haus
(Fr. Adler)
- Do. 26.01.**
19.00 Uhr Edling: hl. Messe, anschl. Pfarrversammlung
im Pfarrheim
- Fr. 27.01.**
ab 19.00 Uhr 3. Königsschießen
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
Opern amoi anders – bayrisch – witzig
- schräg mit Leni Böhm, Dr. Hans Küsters
und Max Dietrich und dem Trio Tonale im
Krippner-Haus (Aktionskreis Edling Kultur
und Heimat e.V.)
- Sa. 28.01.**
E2- Junioren Hallenturniervormittag in der
Turnhalle (DJK-SV Edling)
- So. 29.01.**
10.00 Uhr Volleyball-Mädchen-Punktespiel in der
Turnhalle (DJK-SV Edling)
Attel: Vorstellung der Erstkommunionkinder
- Mo. 30.01.**
14.30-15.30 Uhr Seniorengymnastik im Krippner-Haus
(Fr. Frantz)

WIR GRATULIEREN



PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870



Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr



Mit Blumen für Weihnachten und Neujahr
z.B. mit wunderschönen Christrosen

Betriebsferien:

Vom 2. Januar bis 7. Januar 2017

Bei Bedarf lassen Sie sich bitte in unserem Hauptgeschäft
in Wasserburg bedienen.

Ab 9. Januar sind wir dann wieder für Sie da.

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb

Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| - Gas- und Ölfeuerungsanlagen | - Wärmepumpen |
| - Brennwertechnik | - Regenwassernutzungsanlagen |
| - Zentralheizungsanlagen | - Kontrollierte Wohnraumbelüftung |
| - Sanitäranlagen | - Gas- und Ölbrenner-Service |
| - Bäder und Badsanierung | - Kundendienst und Reparaturservice |
| - Solaranlagen | - Beratung, Planung und Ausführung |
| - Photovoltaik | |

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!

Kunst in der Filzen



Samstag, 21.01.2017

STEFAN LEONHARDSBERGER
und Martin Schmid (Gitarre)

In seinem Heimatdialekt erzählt der österreichische Liedermacher mit viel Schmä und präzisen Alltagsbeobachtungen Geschichten zu Melodien von Popklassikern, wie z.B. Michael Jacksons „Billy Jean“ wird zu „Da Billie is ned mei Bua“; in seiner Interpretation ist dies die Chronik einer folgenreichen Vaterschaftsklage. Seit der Premiere im August 2013 feiert dieses Programm stetig wachsende Erfolge auf Konzert- und Kleinkunsthöhen. Leonhardsberger hat nicht nur Erfahrungen als Schauspieler, auch als Musiker erspielte er sich mit der Austropop-Formation Austria4+ eine große Fangemeinde. Begleitet wir der an der Akustik-Gitarre von Martin Schmid, der virtuos den heißen Kern der Popmusik freilegt.

Wann: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr
Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstr.7
Eintritt: : 18€ im Vorverkauf, 20€ an der Abendkasse
Vorverkauf: Edeka Pfaffing, Bücher Herzog Wasserburg
Tel. Karten- und Tischreservierung (bei 6 Personen) unter
08076886040
Bewirtung durch die Küche des Veranstalters
www.kunst-in-der-filzen.de

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag:
Mühle-Verlag
Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41
82049 Pullach
Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus und den übrigen redaktionellen Teil:
Gemeinde Edling
Rathausplatz 2
83533 Edling
www.edling.de
Tel. 08071/9188-0

Anzeigen:
Isabell Häusler
Tel. 0 89/7 93 23 28
mobil 0151/466 469 83

Druck:
K. Schmidle Druck & Medien GmbH
85560 Ebersberg
mobil 0151/466 469 83

Concenti musicali Neujahrssingen

30. Edlinger Neujahrssingen

Der Madrigalchor Concenti musicali, Edling, unter der Leitung von Peter Adler, lädt zum Neujahrskonzert ein.

Zum 30. Mal jährt sich das traditionelle Neujahrssingen, das zum Anlass des Jubiläums gemeinsam mit dem Adam-Gumpelzhaimer-Chor, Trostberg, (Leitung: Wolfram Heinzmann) als Gastchor und mit Bläsern gestaltet wird.

Das besinnliche und festliche Programm mit Chormusik zur Weihnachtszeit wird aufgeführt am

Freitag, den 6.1.2017 um 16 Uhr in der Klosterkirche St.Margareta, Baumburg bei
Altenmarkt

und am

Sonntag, den 8.1.2017 um 17 Uhr in der Klosterkirche St. Michael, Attel.

Benessere-Spinning-Marathon

Strampeln für die gute Tat 600 Euro für Edlinger Sozialfonds

Edling, 26.11.: 30 Radsportler strapazierten vier Stunden lang ihre Muskeln für den guten Zweck, schwitzten und strampelten für Edlinger Bürger, denen es gerade nicht so gut geht. Der Benessere Spinning-Marathon stand dieses Jahr unter dem Motto des Sozialfonds „Bürger helfen Bürgern“.

„Die Marathon-Teilnehmer waren von dieser Idee sofort begeistert“, berichtet Christiane Grosse, Benessere-Studioleiterin, „vor allem, weil ihnen wichtig war, dass ihre Spende den Bürgern aus ihrem Heimatort zu Gute kommt.“ Die vier Spinning-Trainer verzichteten auf ihre Gage, das Café-Bistro Genussladerl aus Edling übernahm kostenfrei die Verpflegung mit allerlei kulinarischen Köstlichkeiten.

So gab es am Ende nur glückliche Gesichter, denn die Startgebühren konnten in voller Höhe gespendet werden. Bürgermeister Matthias Schnetzer freute sich über zusätzliche 600 Euro im Edlinger Sozialfonds und nahm den Scheck sichtlich gut gelaunt entgegen. Der Edlinger Sozialfonds wird durch Spenden von Edlinger Bürgern und Vereinen befüllt und von der Gemeinde Edling verwaltet. Aus diesem Geldtopf werden bedürftige Bürger anonym und unbürokratisch unterstützt.



(v.l.) Bürgermeister Matthias Schnetzer, Studioleiterin Christiane Grosse und Günther Follner aus der Inhaberfamilie.



Teilnehmer haben Spaß beim Spinning-Marathon am 26.11.2016

Edlinger Strick-Hoagarten



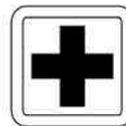
Strick - Hoagarten

Der Strick-Hoagarten macht Winterpause.

**Allen unsern Besucherinnen
ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes neues Jahr.**

Ihr Hoagarten-Team

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 19. Januar 2017
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.
Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Januar 2017

jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.
Montag, **09.01.2017**, Montag, **16.01.2017**,
Montag, **23.01.2017** und Montag, **26.01.2017**.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.

Denn wer rastet, der rostet!!

Spielnachmittag

für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am **10. Januar 2017 von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr ins Krippner-Haus** recht herzlich ein. Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das
Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat **2307 kWh** Solarstrom eingespeist. Das entspricht einem Monatsertrag von 42,6 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und ist für November ein durchschnittliches Ergebnis.



Solarstrom und Windenergie können, zwar schwankend, sehr viel Energie liefern. In Verbindung mit den aufstrebenden Lang- und Kurzzeitspeichern sowie den übrigen Erneuerbaren Energien werden alle zusammen den entscheidenden Beitrag zu einer umweltverträglichen Energieversorgung liefern.

Wir wünschen allen eine friedvolle Weihnacht und ein gesundes, sonniges neues Jahr.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Salon Gabi



DAMEN & HERREN

Raiffeisenstraße 14 - 83533 Edling
Telefon: 0 80 71 / 41 60

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.



Am 27. und 28.12.2016 haben wir geschlossen.

Heizöl H. Maußen GmbH & Co. KG



Diesel
Schmierstoffe
SB Tankstelle + Autogas
WAP-Waschanlage

SOYEN

Tel. 08071-2235

Anti-Staub-Pellets - Das Original

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freilandei Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Naturlandhof Au bei Reisach Renate Mayer 0174 2425275 speise-wagen@gmx.de	vegetarisches, vollwertiges Mittagsangebot, Biergarten, Stüberl, Frühstücksservice
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0151/14122527	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen AK-Ökologie

Heimische Erzeuger
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:
„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:
„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:
bei Hengstberger
Tel. 08071/913096
erfragen

**Eine Frohe Weihnacht
und ein gesundes neues Jahr
wünscht Euch
Euer Arbeitskreis Ökologie**



ANNAHMESCHLUSS

für die Februar-Ausgabe:
Donnerstag, den 19.01.2017

„Klassik im Krippnerhaus“ - Terminvorschau 2017

Auf mehrfachen Wunsch hin möchten wir gerne allen Besuchern unserer Edlinger Konzerte die Termine für das kommende Jahr 2017 mitteilen:

- **Frühjahrskonzert: Samstag, 11. März 2017**
- **Herbstkonzert: Samstag, 21. Oktober 2017**
- **Kinderkonzerte „Klassik junior“: voraussichtlich im Zeitraum 18. - 27. Oktober 2017**

Aktuelle Informationen und Neuigkeiten finden Sie auch im Internet auf unseren Seiten:

→ www.klassik-im-krippnerhaus.de oder → www.yumehanusch.com

Allen unseren Zuhörern, Sponsoren und Künstlern wünschen wir nun schöne, besinnliche Feiertage und einen harmonischen Jahreswechsel. Auf ein Wiedersehen im Krippnerhaus in 2017 freuen wir uns sehr !



**Freitag, 27. Januar, 20 Uhr
Krippnerhaus „Opern amoi anders“**

Dr. Hans Küsters und Max Dietrich haben den Inhalt weltbekannter Opern in originelle bayrische Mundartverse gegossen. Nach der erfolgreichen Premiere im Schloss Penzing sollen nun drei Opern einem breiteren Publikum vorgestellt werden. Zusammen mit den Textern liest Leni Böhm vom Musikkabarett Grampfhengangschnoder.

Für passende musikalische Begleitung und Auflockerung sorgt das bekannte Wasserburger Trio Tonale (Ernst Hofmann, Gerlinde Hofmann und Stefan Schrag) mit fetzig arrangierten Melodien aus den jeweiligen Opern. Genießen Sie die berühmten Opern einmal anders: ohne Gesang, auf bayrisch gereimt und präsentiert mit hinreißender Musik! Und darum geht's in je 40 Worten:

Nabucco

König Nabucco zwingt das Volk Israel in babylonische Gefangenschaft. Mitgefangen wird Ismael, der Geliebte von Nabuccos Tochter Fenena. Dessen zweite Tochter Abigail will sich mit Intrigen und der Hilfe ihres Gottes Baal die Königskrone krallen. Israels Gott aber ist stärker.

Don Giovanni

Adeliger Alpcasanova verführt reihenweise Frauen und Mädchen aus allen sozialen Schichten (dabei ist ihm jedes Mittel recht) und führt penibel Buch über seine amourösen Erfolge. Weil er absolut keine Lust verspürt, seinen Lebenswandel zu ändern, nimmt er schließlich ein schlimmes Ende.

Zauberflöte

Verarmter Prinz sucht im Chiemgau nach der Frau fürs Leben und trifft dabei zufällig auf ulkigen, landstreichenden Vogelhändler mit gleicher Zielsetzung. Gemeinsam überwinden die beiden mit Hilfe magischer Musikinstrumente (Zauberflöte und Glockenspiel) alle Hindernisse auf dem Weg zum großen Glück.

Danke allen Mitgliedern und Freunden des Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. für die zahlreichen Besuche unserer Veranstaltungen im Krippnerhaus und am Stoa 2016.

Wir wünschen allen wunderbare Feiertage und ein gesundes und persönlich erfolgreiches Neues Jahr!

*** Neuerscheinung ***

Yume Hanusch: "Carmen"

*Ein zauberhaftes Musik-Bilderbuch zur Musik von Georges Bizet
mit Bildern von Katja Lichtenauer*

nach dem Konzept der Kinderkonzerte von Yume Hanusch

+ Begleit-CD (Audiobook mit Musik)
Es spielt das Ensemble „Klassik junior“

Hardcover, 48 Seiten, farbig illustriert. 17,50 €

➔ Bestellung unter:

☎ 08071 / 921533 oder ✉ pianomed@gmail.com

Opern

amoi anders

bayrisch * witzig * schräg

Freitag, 27. Januar 2017, 20 Uhr
Krippnerhaus Edling

- **Nabucco**
- **Don Giovanni**
- **Die Zauberflöte**

Mundarterzähler:	Musik: Trio Tonale
Dr. Hans Küsters	Ernst Hofmann
Leni Böhm	Gerlinde Hofmann
Max Dietrich	Stefan Schrag

Eintritt: 12 €
Vorverkauf ab 5. Januar
Bücherstube Wasserburg
VR Bank Edling



Veranstaltungskalender 2017

JANUAR

- So. 01.01. Neujahrsgottesdienste lt. Gottesdienstordnung
- So. 01.01. Böllerschießen
15.30 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Di. 03.01. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00 - 16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 03.01.
09.00 Uhr **Attel:** Aussendung der Sternsinger
- Fr. 06.01. Gottesdienste, Dreikönigswasserweihe, Sternsingeraktion
lt. Gottesdienstordnung
- Sa. 07.01. **Edling:** Sternsingeraktion
ab 11.00 Uhr
- Sa. 07.01. Volleyball-3-Königsturnier in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- So 08.01.
ab 11.00 Uhr **Edling:** Sternsingeraktion
17.00 Uhr **Attel/Edling:** 30.Edlinger Neujahrssingen
in der Pfarrkirche Attel
- Mo. 09.01. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 09.01. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Di. 10.01. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 10.01. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 12.01. **Attel:** Dankgottesdienst ehrenamtliche Mitglieder,
19.00 Uhr anschl. Neujahrsempfang im Pfarrsaal
- Fr. 13.01. C-Junioren-Hallenturniere in der Turnhalle (DJK-SV Edling)
- Fr. 13.01. 1. Königsschießen
ab 19.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 14.01. F, C, B-Juniorinnen Hallenturniere in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- So. 15.01. **Reitmehring:** Vorstellung der Erstkommunionkinder
10.00 Uhr
- So. 15.01. E2, E4, E1, E3-Junioren-Hallenturniere in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- Mo. 16.01. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 16.01. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Di. 17.01. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 17.01. **Reitmehring:** Dankgottesdienst ehrenamtliche Mitglieder
19.00 Uhr anschl. Neujahrsempfang in der Unterkirche
- Do. 19.01. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 19.01. **Edling:** Dankgottesdienst für ehrenamtliche Mitarbeiter,
19.00 Uhr Neujahrsempfang im Pfarrheim
- Do. 19.01. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do 19.01. Freundschaftsschießen Birkeneder Kirchreith –
19.00 Uhr SG 1887 Staudham e.V. in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 20.01. 2. Königsschießen
ab 19.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 21.01. MS-Ball im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Edlinger Frauen)

- So. 22.01. **Edling:** Vorstellung Erstkommunionkinder
10.00 Uhr
- Mo. 23.01. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 23.01. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Do. 26.01. **Edling:** hl. Messe, anschl. Pfarrversammlung im Pfarrheim
19.00 Uhr
- Fr. 27.01. 3. Königsschießen (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
ab 19.00 Uhr
- Fr. 27.01. Opern amoi anders - bayrisch - witzig - schräg
20.00 Uhr mit Leni Böhm, Dr. Hans Küsters und Max Dietrich
und dem Trio Tonale im Krippner-Haus
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 28.01. E2 Junioren Hallenturniervormittag in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- So. 29.01. Volleyball-Mädchen-Punktespiel in der Turnhalle
(DJK-SV Edling)
- So. 29.01. **Attel:** Vorstellung der Erstkommunionkinder
10.00 Uhr
- Mo. 30.01. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

FEBRUAR

- Do. 02.02. **Edling:** Gottesdienst mit Blasiussegen
19.00 Uhr
- Fr. 03.02. **Attel:** Gottesdienst mit Blasiussegen
19.00 Uhr
- Fr. 03.02. Ehrenabend
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 04.02. **Attel:** Ewige Anbetung lt. Gottesdienstordnung
08.30 Uhr
- So. 05.02. **Reitmehring:** Gottesdienst mit Blasiussegen
08.30 Uhr
- Mo. 06.02. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mo. 06.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 06.02. Öffentliche Mitgliederversammlung
20.00 Uhr beim Dimpflmaier in Roßhart (UBG Edling)
- Di. 07.02. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Fr. 10.02. Zimmerstutzenschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Fr. 10.02. Erstbeichte der Kommunionkinder
15.00 Uhr
- Sa. 11.02. Jahreshauptversammlung im Feuerwehrhaus
19.30 Uhr (FFW Edling)
- Sa. 11.02. **Attel/Reitmehring:** Erstbeichte der Erstkommunionkinder
10.00 Uhr Attel und Reitmehring in Attel
- Mo. 13.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 13.02. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
19.30 Uhr im Krippner-Haus (KK) (ÜWG Edling)
- Di. 14.02. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 14.02. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)



Veranstaltungskalender 2017

- Do. 16.02. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)
- Sa. 18.02. Kinderfasching in Zellerreit beim Gasthof Esterer
14.00-17.00 Uhr (Elternbeirat „Schatztruhe“)
- Sa. 18.02. Faschingsgaudi im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Förderverein St. Franziska)
- Sa. 18.02. Jugendversammlung mit Neuwahlen im Jugendraum
(DJK-SV Edling)
- Mo. 20.02. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 20.02. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Di. 21.02. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Frau Weiß)
- Mi. 22.02. Rehessen im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Stanzl/ Kirmaier)
- Do. 23.02. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Fr. 24.02. Faschingsschießen im Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- Sa. 25./So.26./ Upgrade-Skikurse, Kantenroller (DJK-SV Edling)
Mo. 27.02.
- Sa. 25.02. Fasching im Krippner-Haus
13.00-18.00 Uhr (Elternbeirat Hänsel & Gretel)
- So. 26.02. Edlinger Gmoa-Fasching
ab 13.00 Uhr „Gaudi-Umzug“ anschl. Faschingstreiben rund ums
Rathaus (Vereinsgemeinschaft Edling u. Gemeinde Edling)
- Mo. 27.02. Faschingsgaudi im Krippner-Haus (Stiftung Attl)
09.00-20.00 Uhr
- Di. 28.02. „A Party, wie´s früher war“ und „Humor schwarz“
14.00 Uhr im Krippner-Haus (Radfahrer Verein Edling e.V.)

MÄRZ

- Mi. 01.03. Aschermittwoch-Gottesdienste mit Aschenauflegung
Lt. Gottesdienstordnung
- Fr. 03.03. **Attel/Edling:** Weltgebetstag der Frauen
20.00 Uhr
- Fr. 03.03. Jahreshauptversammlung
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 04.03. Baumschneidekurs auf der Streuobstwiese
09.00-12.00 Uhr Anmeldung bei Hans Fröschl (Tel. 08071/7550)
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mo. 06.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 06.03. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Di. 07.03. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 07.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Di. 07.03. CSU-Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
19.30 Uhr im Krippner-Haus (KK) (CSU-Ortsverband Edling)
- Mi. 08.03. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Mi. 08.03. - Stadtpokalschießen in Staudham
So. 12.03. (SG 1887 Staudham e.V.)
- Mi. 08.03. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus (KK)
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

- Sa. 11.03. Klassik im Krippner-Haus
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Mo. 13.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 13.03. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)
- Di. 14.03. **Reitmehring:** Bußgottesdienst
19.00 Uhr
- Di. 14.03. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 14.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 16.03. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)
- Do. 16.03. **Attel/Edling:** Bußgottesdienst
19.00 Uhr
- Sa. 18.03. Preisverteilung Stadtpokalschießen
19.00 Uhr im Saal in Staudham (SG 1887 Staudham e.V.)
- Mo. 20.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 20.03. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)
- Mo. 20.03. **Edling:** Fastenmeditation im Pfarrheim
19.30 Uhr
- Di. 21.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Do. 23.03. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 23.03. Frühjahrsversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr mit Berichten und Referentin Fr. Karin Greiner
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Sa. 25.03. Jahreshauptversammlung mit turnusgemäßen Neuwahlen
im Krippner-Haus (Radfahrer Verein Edling e.V.)
- So. 26.03. **Reitmehring:** Gedenkgottesdienst
08.30 Uhr Schützenverein Reitmehring
- So. 26.03. Hobbykünstlermarkt im Krippner-Haus
10.00-17.00 Uhr (Edlinger Frauen)
- Mo. 27.03. **Edling:** Ewige Anbetung lt. Gottesdienstordnung
14.00 Uhr
- Mo. 27.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 28.03. VHS Tanzen ab Lebensmittel im Krippner-Haus
17.00-18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Fr. 31.03. Endschießen
ab 18.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Fr. 31.03. End- und Strohschießen im Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

APRIL

- Sa. 01.04. Aktion: „Sauber um die Kirche“ vor der Pfarrkirche
ab 08.30 Uhr Pflegemaßnahmen mit anschließendem Mittagessen
Anmeldung bei Hans Zehentmair (08071/3960)
- So. 02.04.
10.00 Uhr **Attel:** Gottesdienst, anschl. Fastenessen zugunsten MISEREOR
19.00 Uhr **Attel:** Kreuzwegandacht der MMC und Frauengruppe
in der Hauskapelle der Stiftung Attl
- Mo. 03.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)



Veranstaltungskalender 2017

Mo. 03.04. Öffentliche Mitgliederversammlung
20.00 Uhr beim Dimpflmaier in Roßhart (UBG Edling)

Mo. 03.04. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 04.04. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00–16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Di. 04.04. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Mi. 05.04. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Do. 06.04. Pfarrz.: 2. PV-Elternabend zur Erstkommunion
20.00 Uhr

Fr. 07.04. Jahresabschlussfeier und Meisterehrung
20.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)

Fr. 07.04. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
(DJK-SV Edling)

Fr. 07.04. **Attel:** Jugendkreuzweg
19.00 Uhr

Sa. 08.04. Ehrenabend in Staudham / Saal
19.30 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

So. 09.04. Palmsonntag-Gottesdienste mit Palmweihe
lt. Gottesdienstordnung
11.30 Uhr **Edling:** Fastenessen

Di. 11.04. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 12.04. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Do. 13.04. **Attel/Edling:** Messe vom letzten Abendmahl
19.00 Uhr mit Fußwaschung

Fr. 14.04.
10.00 Uhr **Attel:** Passionsspiel Stiftung Attl
11.00 Uhr **Edling:** Karfreitag Kinderkreuzweg
15.00 Uhr **Attel/Edling:** Karfreitagsliturgie mit Kreuzverehrung

Sa. 15.04. **Edling:** Anbetung
08.00 Uhr **Attel:** Feier d. Osternacht lt. Gottesdienstordnung

So. 16.04. Feier der Osternacht m. Speisenweihe und weitere
Festgottesdienste m. Speisenweihe lt. Gottesdienstordnung

Mo. 17.04. **Edling:** feierliche österliche Vesper
18.00 Uhr

Do. 20.04. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Fr. 21.04.
23.00 Uhr Fußwallfahrt nach Altötting ab Kirche Edling

Sa. 22.04.
00.15 Uhr Fußwallfahrt nach Altötting ab Kellerberg Wasserburg a. Inn
09.00 Uhr hl. Messe in Polling

Fr. 21.04. – Sonderzugfahrt der Interessengemeinschaft
So. 23.04. Rosenheim nach Triest
(Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Sa. 22.04. Discoparty im Festzelt (Vereinsgemeinschaft Edling)

Mo. 24.04. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30–15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 24.04. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 25.04. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Do. 27.04. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 28.04. **Attel:** Empfang der Wallfahrer
19.00 Uhr

Sa. 29.04. **Attel:** Gottesdienst mit den Wallfahrern
07.30 Uhr

So. 30.04. Feierlichkeiten zum 125-jährigen Vereinsjubiläum und
10.00 Uhr Festgottesdienst im Rahmen des Gmoa-Festes
(Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Fr 28.04. - Mo 01.05. Edlinger „Gmoa-Fest“ in Edling
(Vereinsgemeinschaft Edling)

MAI

Mo. 01.05.
08.15 Uhr Bittgang von Edling nach Reitmehring
09.00 Uhr **Reitmehring:** hl. Messe
19.30 Uhr **Kirchreit:** Pfarrverbandsmaiidacht mit Lichterprozession

Di. 02.05. Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00–16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Di. 02.05. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Mi. 03.05. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Fr. 05.05. **Edling/Reitmehring:** Probe der Erstkommunionkinder
15.30 Uhr

So. 07.05. Teilnahme am Bezirkstreffen in Pang
(Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

So. 07.05.
10.00 Uhr **Edling/Reitmehring:** Erstkommunion
19.00 Uhr **Edling/Reitmehring:** Dankandacht

Mo. 08.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30–15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 08.05. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Mo. 08.05. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)

Di. 09.05. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Di. 09.05. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00–18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Mi. 10.05. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Fr. 12.05.
15.30 Uhr **Attel:** Probe der Erstkommunionkinder

So. 14.05.
10.00 Uhr **Attel:** Erstkommunion
14.00 Uhr **Edling:** Maiandacht Streuobstwiese OGV-Edling
19.00 Uhr **Attel:** Dankandacht

So. 14.05. Maiandacht auf der Streuobstwiese
14.00 Uhr mit anschließendem gemütlichem Beisammensein
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)

Mo. 15.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30–15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Do. 18.05. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Do. 18.05. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Sa. 20.05. Sensenmähkurs auf der Streuobstwiese mit Josef Stein
09.00–12.00 Uhr Anmeldung: Fr. Schedlbauer (08071/6195)

Mo. 22.05.
18.00 Uhr **Attel:** Treffpunkt Fischerstüberl-Bittgang nach Feldkirchen
20.00 Uhr **Attel:** Bittamt in Feldkirchen



Veranstaltungskalender 2017

Mo. 22.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 22.05. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 23.05.
19.00 Uhr **Edling:** Bittgang mit Gottesdienst

Do. 25.05.
10.00 Uhr **Attel:** Erstkommunion Stiftung Attl
19.30 Uhr **Attel:** Maiandacht an der Kapelle in Sendling

Sa. 27.05. Ausflug der Erstkommunionkinder

Mo. 29.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

JUNI

So. 04.06. Festgottesdienste zum Pfingstfest lt. Gottesdienstordnung

Mo. 05.06.
18.00 Uhr **Edling:** feierliche Vesper zum Pfingstfest

Di. 06.06.- 5-tägige Pfarrverbandsfahrt nach Prag
So. 11.06.

Di. 06.06. Kaffee Kranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Mo. 12.06. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 13.06.
19.00 Uhr **Reitmehring:** hl. Messe zum Patrozinium

Di. 13.06. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 14.06. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Do. 15.06.
09.30 Uhr **Attel/Reitmehring:** Fronleichnam mit Prozession
11.30 Uhr Reitmehring: Pfarrfest

Mo. 19.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 19.06. Jahreshauptversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr (UBG Edling)

Do. 22.06. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Do. 22.06. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Do. 22.06.
19.00 Uhr hl. Messe zum Kapiteljahrtag

Sa. 24.06. Vereinsausflug zur Landesgartenschau Pfaffenhofen a. d. Ilm
Anmeldung: Frau Schedlbauer 08071/6195
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)

Sa. 24.06. Mitarbeiterausflug des Pfarrverbandes

Sa. 24.06. Chormusik am Stoa
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

Mo. 26.06. Montagsbrettel am Stoa
20.00 Uhr Michael Altinger u. Gäste (AK Edling Kultur u. Heimat e.V.)

Mo. 26.06. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 26.06. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

JULI

Sa. 01.07. Volksmusik am Stoa
20.00 Uhr Veranstalter: „concerti musicali“ und Peter Adler
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

Sa. 01.07. Petersfeuer bei Fam. Krieger in Giglberg
ab 19.00 Uhr (ÜWG Edling)

So. 02.07. Gartenfest am Feuerwehrhaus
11.00 Uhr (FFW Edling)

So. 02.07.
19.30 Uhr **Attel:** Marienatorium mit Hans Berger

Mo.03.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Di. 04.07. Kaffee Kranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Mi. 05.07.
09.30 Uhr **Attel:** Firmung Stiftung Attl

Sa. 08.07. Firma Edling-Cup, Jugend-Fußballturniere im Lindenpark
(Gewerbeverband Edling & DJK-SV Edling)

Sa. 08.07. Stoa fest am Stoa
19.00 Uhr Grillfest mit „concerti musicali“
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

So. 09.07.
10.00 Uhr **Attel:** hl. Messe mit anschl. Pfarrfest

So. 09.07. Hammermarkt-Cup für Mädchen im Lindenpark
(DJK-SV Edling)

Mo.10.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 10.07. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 11.07. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 12.07. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Sa. 15.07. Meggle-Cup Herren-Fußball im Lindenpark
(DJK-SV Edling)

Fr. 14.07. - Open – Air – Kino am Stoa
Mo. 14.08. (Kino Utopia Wasserburg a. Inn)

Sa. 15.07. Vereinsausflug (SG 1887 Staudham e.V.)

Mo.17.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Sa. 22.07. Grillfest (Radfahrer Verein Edling e.V.)

Mo. 24.07. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 24.07. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)

Do. 27.07. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 28.07. Weiß-Cup Kleinfeldturnier im Lindenpark (DJK-SV Edling)

AUGUST

Fr. 04.08.u. Jugendzeltlager im Lindenpark
Sa. 05.08. (DJK-SV Edling)

Sa. 05.08. Kirtatanz im Zenzn-Stadl
18.00 Uhr (Kirta-Verein Edling)

Sa. 05.08. Ferienprogramm (FFW Edling/Steppach)

So. 06.08.
10.00 Uhr **Edling:** Patrozinium St. Cyriacus, anschl. Kirtafest
So. 06.08. Kirta-Fest im Zenzn-Stadl
ab 11.00 Uhr (Kirta-Verein Edling)

Mo. 07.08. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00-21.00 Uhr (Fr. Adler)



Veranstaltungskalender 2017

Mo. 15.08. hl. Messe mit Kräuterweihe lt. Gottesdienstordnung
19.30 Uhr **Attel:** Marienmaiaandacht a. d. Sendlinger Kapelle

Sa. 19.08. - Weltmusikfestival am Stoa - Veranstalter „BOHEWO GbR“
So. 20.08. (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

Mo. 21.08. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

SEPTEMBER

Fr. 02.09. - Kuahgartfestival am Stoa
So. 04.09. (Veranstalter: club leonhard)

Di. 05.09. Kaffeekränz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Mi. 06.09. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

So. 10.09.
09.00 Uhr **Attel:** Gottesdienst zum Herbstfest der Stiftung Attl

Mo. 11.09. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 12.09. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Do. 14.09. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Mo. 18.09. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)

Mo. 18.09. Öffentliche Mitgliederversammlung
20.00 Uhr beim Dimpflmaier in Roßhart (UBG Edling)

Do. 21.09. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Fr. 22.09. Anfangsschießen (Schützenverein Edling 1926 e.V.)

Sa. 23.09. **Edling:** Krankengottesdienst mit Krankensalbung
15.00 Uhr im Seniorenheim „Pflegerstern“

So. 24.09. Stockschiützen Gemeindepokal (DJK-SV Edling)

So. 24.09.
10.00 Uhr **Attel:** hl. Messe zum Patrozinium
19.30 Uhr **Attel:** Konzert mit den Grassauer Blechbläsern

Mo. 25.09. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 25.09. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 26.09. Schnupperabend für Kinder und Erwachsene
18.30-20.00 Uhr im Krippner-Haus (Jugendrotkreuz Edling)

OKTOBER

So. 01.10. Erntedankfest lt. Gottesdienstordnung

So. 01.10. Stockschiützen Gemeindepokal (Ausweichtermin)
(DJK-SV Edling)

Mo. 02.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mi. 04.10. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Do. 05.10 - 5. Edlinger Gmoaschießen

Sa. 07.10. jeweils ab 16.30 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)

Fr. 06.10. Anfangsschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

So. 08.10. Dekanatswallfahrt nach Attl lt. Gottesdienstordnung

Mo. 09.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 09.10. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 10.10. Kaffeekränz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Di. 10.10. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 11.10. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Do. 12.10. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 13.10. 1. Königszettenschießen
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

Sa. 14.10. Pflanzentausch und Bauernmarkt vor der Schule
10.00-14.00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)

Sa. 14.10. Preisverteilung vom 5. Edlinger Gmoaschießen
(Schützenverein Edling 1926 e.V.)

So. 15.10. Kirchweihgottesdienste lt. Gottesdienstordnung

Mo. 16.10.- „Klassik junior“ im Krippner-Haus

Fr. 20.10. (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

Sa. 21.10. Klassik im Krippner-Haus „Kammerkonzert“
20.00 Uhr (Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)

Fr. 20.10. Freundschaftsschießen in Staudham
18.30 Uhr SG 1887 Staudham e.V. – „Wagnerwirt“ e.V. Reithmehring
(SG 1887 Staudham e.V.)

So. 22.10.
10.00 Uhr **Reithmehring:** hl. Messe d. Männerkongregation

Mo.23.10. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 23.10. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Do. 26.10. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Fr. 27.10. 2. Königszettenschießen
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

Sa. 28.10. Gedenkgottesdienst für verstorbene Mitglieder
19.00 Uhr der Schützenvereine Staudham und Edling
Zusammenkunft in Edling bzw. Staudham
(Schützenverein Edling 1926 e.V./SG 1887 Staudham e.V.)

Sa. 28.10. Rehessen im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord)

NOVEMBER

Mi. 01.11. hl. Messe zu Allerheiligen lt. Gottesdienstordnung
Andacht, anschl. Gräbersegnung lt. Gottesdienstordnung

Mi. 01.11. Sammlung an den Friedhofseingängen zugunsten des
Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge
(Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Do. 02.11. **Attel/Edling:** Allerseelengottesdienst mit Gedenken
19.00 Uhr der Verstorbenen des vergangenen Jahres

Fr. 03.11.
18.00 Uhr **Attel:** Konzert Peter Orloff mit Kosaken-Chor

Fr. 03.11. 3. Königszettenschießen mit Ehrung der Schützenkönige
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

So. 05.11.
10.00 Uhr **Edling:** hl. Messe, anschl. Seniorentag im Pfarrheim



Veranstaltungskalender 2017

DEZEMBER

So. 05.11. Hobbykünstlermarkt im Krippner-Haus
10.00-17.00 Uhr (Edlinger Frauen)

Mo.06.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 06.11. Öffentliche Mitgliederversammlung
20.00 Uhr beim Dimpflmaier in Roßhart (UBG Edling)

Mo. 06.11. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 07.11. Kaffee Kranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Mi. 08.11. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Mi. 08.11. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Do. 09.11. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

Sa. 11.11. Gedenkgottesdienst für die verstorb. Mitglieder der Vereine
in der Pfarrkirche (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.,
DJK-SV Edling)

So. 12.11. **Attel:** Volkstrauertag mit anschl. Gedenken am
09.00 Uhr Kriegerdenkmal

Mo.13.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Di. 14.11. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Do. 16.11. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Do. 16.11. - **Edling:** Bücherausstellung im Pfarrheim
So. 19.11.

Sa. 18.11.
14.00 Uhr **Attel:** Krankengottesdienst mit Krankensalbung
19.00 Uhr **Edling:** Volkstrauertag, Gedenken am Kriegerdenkmal

Mi. 18.11. Feierlichkeiten zum Volkstrauertag und
anschl. Jahreshauptversammlung
(Veteranen- und Reservistenkameradschaft 1892 Edling)

Mo.20.11. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 20.11. Stammtisch in der Schächinger Mühle
20.00 Uhr (ÜWG Edling)

Mo. 20.11. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Mi. 22.11. Bürgerversammlung der Gem. Edling im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

Do. 23.11. Herbstversammlung im Krippner-Haus
20.00 Uhr mit Referenten (Obst- und Gartenbau Edling e.V.)

Fr. 24.11. u. Fußball-Jugendturnier

Sa. 25.11. u. in der Turnhalle

So. 26.11. (DJK-SV Edling)

Fr. 24.11. Er- und Sie-Schießen für alle in Staudham
19.00-22.00 Uhr Preisverteilung Samstag ca. 19.45 Uhr
Sa. 25.11. Er- und Sie-Schießen für alle in Staudham
16.00-19.00 Uhr(SG 1887 Staudham e.V.)

Sa. 25.11.
19.00 Uhr Cäcilienfest der Kirchenchöre in Attel

So. 26.11. Weihnachtsfeier im Krippner-Haus
(Radfahrer Verein Edling e.V.)

Fr. 01.12. **Edling:** Weihnachtsbasar im Krippner-Haus
08.00-16.00 Uhr

Fr. 01.12. Konrad Radlmair-Cup 2017 in der Turnhalle (DJK-SV Edling)

Sa. 02.12. evangelischer Gottesdienst im Krippner-Haus
16.00-19.00 Uhr (ev. Kirche)

So. 03.12. hl. Messe - Segnung der Adventskränze lt. Gottesdienstordng.

Mo.04.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 04.12. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

Mo. 04.12.
19.30 Uhr **Edling:** Adventsmeditation im Pfarrheim

Di. 05.12. Kaffee Kranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)

Do. 07.12. Klöpfeln für Brasilien
Elli u. Harry Strobel/Edling - Renate Linner/Reitmehring

Fr. 08.12. **Attel:** Jahramt f. verstorbene Mitglieder
08.30 Uhr der Frauengemeinschaft, anschl. gem. Frühstück

Fr. 08.12. Nikolausschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

Sa. 09.12.
19.00 Uhr **Edling:** hl. Messe der Feuerwehr Edling/Steppach

Mo.11.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Di. 12.12.
19.00 Uhr **Reitmehring:** Bußgottesdienst

Di. 12.12. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00–16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Mi. 13.12. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Do. 14.12. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis)

Do. 14.12.
19.00 Uhr **Attel/Edling:** Bußgottesdienst

Do. 14.12. Gemeinderatssitzung im Rathaus
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 15.12. Weihnachtsfeier der Gem. Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)

So. 17.12. Waldweihnacht – die etwas andere staade Zeit
16.30 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)

So. 17.12.
08.30 Uhr **Reitmehring:** hl. Messe d. Feuerwehr Attel - Reitmehring

Mo.18.12. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 18.12. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00–21.00 Uhr (Fr. Adler)

So. 24./25.12 Krippenspiel der Kinder, Christmetten
Weihnachtsgottesdienste mit Kindersegnung
lt. Gottesdienstordnung

Di. 26.12.
18.00 Uhr **Edling:** feierliche Vesper zum Weihnachtsfest

Fr. 29.12. Silvesterschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)

So. 31.12. Jahresschlussgottesdienste lt. Gottesdienstordnung

Edlinger Hallenturniere



**Spannend
bis zum Schluss!**

Teil 1 der Edlinger Hallenturnierserie ist geschafft: Ganze 7 Turniere wurden von den Organisatoren um Turnierleiter Michael Kastner bereits gespielt; nahezu 420 Kinder legten einen sehenswerten Budenzauber auf's Hallenparkett. Der Gastgeber DJK-SV Edling konnte dabei beide F-Juniorenturniere gewinnen!

Das Auftaktturnier machten die D-Juniorinnen am Freitag. Edling als Gastgeber stellte ein talentiertes, aber zugleich auch das jüngste Team dieses Turniers. Gleich am Anfang gelang der talentierten Frauschaft des Trainerduos Baumgartner/Glasl jedoch ein freches 1:1 Unentschieden gegen den späteren Turniersieger SpVgg Markt Schwabener Au. Dann setzte es leider Niederlagen für die meist aus E-Juniorinnen bestehende Mädchenschaft. Markt Schwaben wurde somit Erste vor den die beiden Teams des FFC Bad Aibling. Gute Vierte wurde der TSV Babenham vor dem SV Bruckmühl und dem Gastgeber.

Am Samstag spielten die F-Junioren und D1-Junioren groß auf. Der Vormittag gehörte zunächst den F2-Jungs. Die ersten Spiele waren ausgeglichen; Unentschieden prägten das Turniergeschehen. Nach dem dritten Remis landete beispielsweise der spätere Turniersieger Edling erst den ersten Sieg. Ähnlich erging es auch der Konkurrenz. Letztendlich waren in der Abschlussabelle der Erst- und Sechstplatzierte nur ein winziges Pünktchen voneinander entfernt. Das glückliche Ende bei diesem Turnierthriller hatte auf Grund der mehr erzielten Tore der gastgebende DJK-SV Edling vor dem DJK-SV Griesstätt. Die Teams aus Schonstett, Soyen, Wasserburg und Eiselfing belegten punktgleich die nachfolgenden Plätze vor dem glücklosen TSV Haag.

Die einen Jahrgang älteren F1-Buben machten anschliessend mit dem Turnier um den Harri-Strobel-Wanderpokal weiter. Auch hier erwiesen sich die Edlinger als unhöfliche Gastgeber, indem diese erneut Turniersieger wurden! Spannung war aber auch bei diesem Event geboten, zumal der TSV Haag punktgleich den zweiten Platz belegte. Der TSV Wasserburg, der SV Forsting-Pfaffing, der DJK-SV Griesstätt und der TSV Eiselfing waren in dieser Reihenfolge ebenso Gegner, die man in der kalten Jahreszeit gerne in der Halle kicken sieht.

Eine Überraschung erlebten die Fans am Samstagabend noch beim D1-Turnier! Nicht der Favorit aus Rosenheim konnte das Turnier gewinnen; es war die SG Eiselfing/Griesstätt/Schons-



Glückliche F1 und F2-Pokalsieger

tett. Der Sportbund aus Rosenheim stolperte letztendlich über sich selbst, indem er gegen den SV Höslwang und dem besagten Turniersieger nur Unentschieden spielte. Dritter wurde der im Kollektiv bärenstarke SV Höslwang vor dem SV Forsting-Pfaffing. Gastgeber Edling konnte auf dem nachfolgenden Rang 5 den couragiert aufspielenden SV Ramerberg auf Abstand halten.

Den Sonntagvormittag leiteten die Kleinsten ein: Die G-Juniorinnen. Hier war der TuS aus Bad Aibling der große Dominator. Unbesiegt und ohne Gegentor konnten die Aiblinger mit tollen Leistungen den obersten Stockerlplatz erringen. Da blieb den nachfolgenden Teams nur das große Staunen. Dies waren die gut aufspielenden Teams des ASV Rott, DJK-SV Edling, FC Maitenbeth und des TSV Isen.

Gleich zwei Mannschaften -verstärkt durch drei Spieler aus der E-Jugend- konnte Gastgeber Edling beim D2-Turnier stellen. Schließlic sollte doch jeder der Nachwuchskicker aus dem Kader zum Einsatz kommen. Gleich zu Beginn mussten die beiden Edlinger Teams gegeneinander antreten, diese Partie endete knapp mit 2:1 für Edling 2. Team 1 und Team 2 mußten jedoch gegen den späteren Turniersieger JFG Mangfalltal deutlich Federn lassen.

Bei allen anderen Partien steigerten sich die Ebrachkicker dann regelrecht in einen Spielrausch. Rang 2 und 3 lauteten letztendlich das sehr gute Turnierfazit der Edlinger Hausherrn. Die weiteren Plätze belegten die U12-Jungs der SG Griesstätt/Eiselfing/Schonstett, des TSV Wasserburg und des TuS Prien.

Zum Abschluß des Turnierwochenendes durften beim A-Jugendturnier die körperlich größten Nachwuchskicker ran. Beim flotten Spielgeschehen sah man mit der SG Albaching/Forsting-Pfaffing ein beeindruckend aufspielendes Team. Ganze 26 Tore konnte das Team von Trainer Manuel Krebs erzielen. Leider war jedoch die 1:2 Auftaktniederlage gegen den SV Amerang entscheidend, daß man nicht den Turniersieg erringen konnte. Laut Regelwerk zählt bei Punktgleichheit der direkte

Edlinger Hallenturniere



Das F2-Team

Vergleich mehr. Daher ging der Turniersieg an die mit Toren doch sparsamer umgehenden Ameranger! Dritter wurde der SV Schechen vor den beiden Gastgeberteams aus Edling. Die SG Eiselfing/Griesstätt/Schonstett erhielt trotz engagierter Leistungen die rote Laterne.

Fazit: Ein spannendes Turnierwochenende. Die Freunde des gepflegten Nachwuchsfußballs dürfen sich bereits jetzt auf die Fortsetzung der Turnierserie im Januar freuen!



DFB-Mobil war in Edling

Trainerfortbildung in Edling

Das DFB-Mobil machte jüngst Halt in der Franziska-Lechner Schulturnhalle in Edling. Dabei wurden jede Menge interessante Informationen und eine Mustertrainingseinheit den 25 interessierten Trainerinnen und Trainer von zwei DFB-Mitarbeitern vermittelt.

Nach einer Begrüßung erhielten die Anwesenden von den beiden Inhabern der DFB-Trainerlizenz B, Marcel Lagerbauer und Florian Gareis, eine Informationsbroschüre und eine Einweisung in die Abläufe der Veranstaltung. Dann wurde ein Demotraining mit anwesenden Spielerinnen und Spielern der Altersklassen E und F abgehalten. Während der Einheit stand ein Mitarbeiter den Beobachtern Rede und Antwort über die fachlichen Hintergründe des Dargebotenen.

In einer Nachbesprechung wurde nochmals der Ablauf des Demotrainings reflektiert und dabei wichtige Aspekte beim Training mit Kindern der Altersklasse U9 und U11 herausgearbeitet. Beispielsweise soll dem Bewegungsdrang der Kinder

Rechnung getragen werden. Dabei könnten in der Aufwärmphase des Trainings gelegentlich auch ohne Bälle Spiele oder Übungen zur Förderung der Geschicklichkeit und Koordinationsfähigkeit (Stichwort: Life-Kinetik) stattfinden. Weiter sollen Kinder dieser Altersklasse eher in kleinen Teams beim Training agieren, damit alle Nachwuchskickerinnen und -kicker gleichermaßen gefordert werden. Liesse man die Kinder unterschiedliche Spielpositionen ausprobieren, könnten diese ihre Stärken oder Schwächen selber erleben.

Der moderne Trainer sollte zudem nur bedingt ins Spiel eingreifen, viel loben und die Kinder auch mal selbst kleine Streitigkeiten lösen lassen. Diese Sozialkompetenz wäre für jeden Teamsport wichtig. Letzendlich gilt auch: Fußball lernt sich am besten durch Fußballspiele!

Wichtig war auch die Erkenntnis, dass besonders Kinder diesen Alters nicht unbegrenzt aufnahmefähig für neue Lehrinhalte sind!

Fazit: Eine interessante Trainerfortbildung für Nachwuchstrainerinnen und -trainer aus der Region.



Fußball C-Juniorinnen



Fußball C-Juniorinnen DJK-SV-Edling, Mitte: Trainer Frank Winkler



v.l.n.r.: Firmeninhaber Uwe Dengel, C-Juniorinnen DJK-SV-Edling, Trainer Frank Winkler

Die Fussball C-Juniorinnen des DJK-SV Edling wagen sich auf's Eis!

Am Samstag dem 26. November diesen Jahres begaben sich die Fußball C-Juniorinnen des DJK-SV Edling auf ein für sie unübliches Medium, man machte einen Ausflug nach Bad Aibling in die Eishalle zum Schlittschuhlaufen.

Dort verbrachten die Mädchen tolle Stunden beim Eislaufen, einer „Schneeballschlacht“ und unterhaltsamen Wettrennen auf der Eisbahn. Anschließend war eine kleine Weihnachtsfeier angesetzt mit dem beliebten „Geschenke-Wichteln“, Plätzchenessen, Kinderpunsch, Getränken und guter Laune. Ein schöner Ausflug am Samstagabend der allen Beteiligten viel Spaß gemacht hat und den tollen Zusammenhalt des Teams auch abseits des Fußball-Feldes gezeigt hat. Danke auch an die Begleitung, die Organisatoren und die Unterstützung durch die Eltern!

Vielen Dank für die tollen Trikots!

Großzügige Spende der Confiserie Dengel an das U15-Mädchen Team in Edling.

Die Fußball C-Juniorinnen des DJK-SV Edling bedanken sich ganz herzlich bei der Confiserie Dengel aus Rott für das Sponsoring und die großzügige Spende der wunderschönen neuen Trikots! So können die Mädchen gut ausgestattet in die anstehende Hallensaison und dann im Frühjahr 2017 in die Rückrunde der Bezirks-Oberliga starten! Vergelt's Gott! Seit über 20 Jahren bürgt die Confiserie Dengel aus Rott für beste Qualität-Frische-Vielfalt in der Herstellung und höchsten Schokoladengenuss.

Fußball F-Juniorinnen

Unterstützung für Edlings F-Juniorinnen!

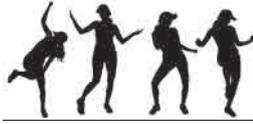
Gut gehen ließen es sich jüngst Edling's F-Juniorinnen. Zunächst wurden die jungen Damen von einem anonymen Gönner zum Pizzaessen eingeladen. Dann die nächste Wertschätzung: Die Akustikbaufirma B11 und die Softwarefirma GabIT spendierten den Mädchen edelste Rucksäcke von Erima. Umso größer war die Freude des gesamten Teams, als die Firmeninhaber Dirk Huber und Gabi Lehner die tollen Teile aushändigte!"





SPORT - REPORT

Damengymnastik



Abteilung Aerobic & Gymnastik

ZUMBA

mit Betty

Die Gymnastikabteilung des DJK SV Edling bietet ab

Montag, den 16. Januar 2017 von 19:00 bis 20:00 Uhr

in der Edlinger Turnhalle

einen neuen Zumba-Kurs an.

Information und **Anmeldung** bei Traudi Frantz

bis spätestens **Samstag, den 14. Januar 2017.**

Telefon 08071/4885.



Abteilung Aerobic & Gymnastik

Einer Ihrer guten Vorsätze im neuen Jahr
„Sport und Bewegung unter Gleichgesinnten“

Besuchen Sie uns in einer unserer
Gymnastik- oder Aerobicstunden.

Montagsgruppe-Turnhalle Edling von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhr
Leitung: Langer Renate
Scheibner Marianne

Dienstagsgruppe-Turnhalle Edling von 20.00 Uhr bis 21.15 Uhr
Leitung: Frantz Traudi
Schäfer Anni

Dienstagsgruppe Reitmehring-Turnhalle Reitmehring
von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr,
Leitung: Schrank Frieda

Mittwochs-Aerobicgruppe-Turnhalle Edling von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr
Leitung: Döringer Katrin

Alle interessierten Damen, die Freude an Bewegung mit Musik haben, sind herzlich
willkommen und können an 3 Abenden in allen Gruppen unverbindlich teilnehmen.

Auskünfte für alle Gruppen erteilt Ihnen Traudi Frantz
unter Tel. 08071 4885.

Neue Kurse ab Januar

Progressive Muskelentspannung nach Jacobson für Erwachsene und Kinder

Der DJK-SV Edling bietet ab Januar wieder zwei Kurse „Progressive Muskelentspannung“ im Kindergarten Hänsel und Gretel an.

Progressive Muskelentspannung (PME) ist eine ganzheitliche Methode, um den Körper, die Seele und den Geist zu entspannen. Die PME hat somit einen positiven Einfluss auf viele Beschwerden wie z.B. Muskelverspannung, Stress, Unruhe, Kopfschmerzen, Schlafprobleme, ...

Durch gezieltes Anspannen und Entspannen einzelner Muskelgruppen kommt es zu einer tiefen Entspannung der Muskulatur. Die Muskeln werden dabei nacheinander angespannt und wieder entspannt = progressiv. Die Konzentration des Übenden richtet sich dabei auf die Anspannung und Entspannung. Der Entspannungszustand stellt sich quasi als Nebeneffekt durch die Muskelaktivität ein. Die „Progressive Muskelentspannung“ wirkt schnell und ist fast überall einsetzbar.

Dauer pro Kurs: 5 Stunden

Kurs für Erwachsene:

Dienstags, ab 10.01.17 von 20.00 bis 21.00 Uhr

Kurs für Kinder (ab 8 Jahren):

Freitags, ab 13.01.17 von 17.30 bis 18.15 Uhr

Bitte mitbringen: Decke, Matte, bequeme Kleidung und evtl. Kissen

Information und Anmeldung bei:

Bernadette Baumann

Tel. 08071-104533 und Mobil: 0176 2860 1007

Email: bernadette-baumann@gmx.de

Edlinger Hallenturniere

HALLENTURNIERE FÜR DEN FUSSBALLNACHWUCHS



WANN:
13.-15.01.2017

WO:
SCHULTURNHALLE EDLING



TURNIERPLÄNE, MEHR INFOS
INTERNET: WWW.DJK-SV-EDLING.DE/JUNIORENFUSSBALL.HTML

FÜR BEWIRTUNG WIRD GESORGT!

FREITAG:
C-JUNIOREN
(17.30 Uhr)

SAMSTAG:
F-JUNIORINNEN
EHL-STROBEL-CUP
(9.00 Uhr)
C-JUNIORINNEN
(12.00 Uhr)
B-JUNIORINNEN
(16.30 Uhr)

SONNTAG:
E2, E4-Junioren
DJK-Turnier
(9.30 Uhr)
E1, E3-Junioren
DJK-Turnier
(14.30 Uhr)

Veranstalter
DJK-SV EDLING



SPORT - REPORT

E3- und E4- Junioren



Nikolausfeier der E3- und E4-Junioren-Fußballer

Eine besondere Ehre wurden den Edlinger Juniorenfußballer des Jahrganges 2007 zuteil. Als Belohnung für den Herbstmeistertitel der E3-Junioren hatte Vereinspräsident Klaus Weiß die Burschen in sein Genußladerl zur Nikolausfeier eingeladen.



Nach einem gemeinsamen Essen kam der Nikolaus und hat den Edlingern Jungfußballern die Leviten gelesen.



Jeder der Jungs mußte bei ihm antreten und sich seine guten und „schlechten“ Taten des letzten Jahres anhören – aber auch der Nikolaus wurde von einigen mutigen Jungs mit einem Gedicht und Geschenk überrascht.



Dann bedankten sich die jungen Fußballer mit kleinen Versen und Geschenken bei **Klaus Weiß** für die Einladung und bei

Mannschaftssponsor Bürotechnik Stefan Eck für die großzügige Unterstützung seit vielen Jahren.

Anschließend erhielten die Kinder endlich Ihre Nikolaustüten gefüllt mit Obst, Leckereien, dem Meisterschaftsbild und einem Edlinger Fan-Schal, welcher von **Rothbacher Furniere** und **Spenglerei – Metallbau Werner Gottwald** mitfinanziert wurde. Dafür vielen Dank.

Zum Abschluß stellten sich alle mit dem Nikolaus zum obligatorischen Erinnerungsfoto – natürlich mit dem gelb-schwarzen Fan-Schal.

Das Trainer-Team

Günther Berndt – Alois Blüml – Max Prietz

bedankt sich im Namen aller Spieler und Eltern bei **Klaus Weiß** und seinem **Gemnußladerl-Team** für die gute Bewirtung, bei **Bernauer Reitmehring** für die Obstspenden in der Nikolaustüte und bei **Otto Nüble - Haustechnik**, der leider nicht anwesend sein konnte und sein Geschenk schon vorab von den Spielern für seine Spenden bekam - und nicht zu vergessen bei den fleißigen Helfer **Thomas Anzenberger, Sigi Betz, Jens Malz, Max Prietz, Alfred Rockinger und Simone Grasser**.

Der DJK-SV Edling wünscht ein frohes Fest



"Alle Jahre wieder" steht Weihnachten vor der Tür. Auch im Sportverein merkt man spätestens bei dieser wiederkehrenden Gelegenheit, wie schnell ein Jahr vorübergeht. Ein Jahr, in dem die Mitarbeiter/innen und Helfer/innen wieder einmal viel getan und einen Beitrag zum Gelingen des Vereinslebens geleistet haben.

Der DJK-SV Edling wünscht seinen Mitgliedern und ihren Familien, allen Freunden, Gönnern und Fans eine geruhsame Weihnachtszeit, ein frohes Fest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

HSH Heizung Sanitär Huber
GmbH

**Frohe Weihnachten
und
alles Gute für das Neue Jahr**

Danke für Ihr Vertrauen

Lärchenstrasse 22 83533 Edling
Tel 08071/103280 - Mobil 0173-8702160
Email: info@hsh-haustechnik.de

AMBUKA
Ambulante Kranken- & Altenpflege

... daheim ist es doch am Schönsten!

Rotwandstr. 2
83533 Edling

Tel. 0 80 71 - 95 54 1

info@abuka.de
www.ambuka.de

Unsere Leistungen

- Verhinderungspflege
- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativversorgung
- Kontrollbesuche
- Hauswirtschaft
- Essen auf Rädern

Wir beraten sie gern !



NUR WER SICH IN SEINER
TRAUMKÜCHE WOHLFÜHLT,
IST ZUHAUSE ANGEKOMMEN.

DIE NR.1 IN ÖSTERREICH
DANKÜCHEN
Rosenheim

Hans Winhart
Rosenheimer Straße 67, 83059 Kolbermoor,
Tel. 08031 / 90 19 277, Fax: 08031 / 90 19 279
info@rosenheim-dan.de
www.dankuechen-rosenheim.de

3D KÜCHEN-KINO - KÜCHENPLANUNGEN WERDEN LEBENDIG!

Die 3D-Brille aufgesetzt - und die Vorstellung im 3D-Küchen-Kino kann beginnen. Sie werden gleich IHRE zukünftige Küche virtuell und in Originalgröße (er)leben...



Seit Kurzem verfügen wir in unserem Küchenstudio über ein 3D-Kino. Mit modernster 3D-Technik, wie man sie aus aktuellen Kinofilmen kennt. Wir erwecken IHRE zukünftige Küche bereits in der Planungsphase zum Leben. Sie bekommen ein Gefühl für Details und Farben, Größen werden greifbar und Arbeitsabläufe realistisch. Sie „bewegen“ sich in IHRER Traumküche noch bevor sie in Ihren eigenen vier Wänden eingebaut wird.

Haben wir Sie neugierig gemacht...? Unsere Küchenplaner nehmen sich gerne für Sie Zeit und laden Sie in unser Kino ein.

IHRE GANZ PERSÖNLICHE TRAUM-KÜCHE IN 3D!



Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 - 18 Uhr / Samstag: 10 - 14 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung.

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit - Garten - Heimwerker - Lebensmittel - Wolle ...

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit
mehr als 10.000 Artikeln

Liebe Kundinnen und Kunden!

**Wir wünschen Ihnen
ein schönes, gesundes
und erfolgreiches
Jahr 2017!**

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Hand in Hand für Kenia

Am Ende des Jahres möchte ich es nicht versäumen, mich noch einmal bei allen Edlinger Unterstützern ganz, ganz herzlich zu bedanken!

Beim Dreikönigslauf, Fastenessen im Edlinger Pfarrheim und auf dem bairisch-kenianischen Sommerfest in der Mühle sind insgesamt knappe **9.000 Euro gesammelt worden** – was für eine stolze Summe!

Das Geld kommt direkt unseren Kindern im Maisha Mazuri Children Centre (MCC) zugute!

Helen Milkau, unsere Verantwortliche für das MMP (Maisha Mazuri Partner Programm) hat die Ereignisse der letzten Monate gekonnt zusammengefasst:

„Was gibt es Neues vom Maisha Mazuri Children Centre (MCC) zu berichten? Von derzeit 80 Kindern im Maisha Mazuri Partner Programm (MMP) haben mittlerweile 25 eine Partnerfamilie. Darauf sind wir sehr stolz! Unser Projektleiter Jimmy und sein Team geben ihr Bestes, um jedem Kind gleichermaßen gerecht zu werden und nach und nach allen Bedürfnissen nachzukommen. Schulkleidung, Schulmaterialien, aber auch Einrichtungsgegenstände wie Betten & Matratzen sowie finanzielle Unterstützung für Lebensmittel und medizinische Vor- und Fürsorge stehen ganz oben auf der Liste. Einmal im Monat gibt es außerdem ein Treffen im MCC mit allen Kindern aus dem Programm. Bei viel Spiel und Spaß werden geschickte soziale und kognitive Fähigkeiten der Kinder trainiert. Und auch für die warme Mahlzeit ist gesorgt.“



Unsere volunteers bringen sich prima ins Projekt ein und jeder kommt mit einer eigenen Idee ums Eck. So haben z. B. Kathrin & Miriam die Vorhänge des MCC genäht, Michi einigen Kindern das Schwimmen und Schuhplattlern beigebracht, einen Sandkasten mit und für die Kinder gebaut und Dominik hat sogar ein Spielschiff für die Kids gezimmert.

Unser Hausgarten wirft reichlich Gemüse und Früchte ab, die Hühner legen fleißig Eier, Kaninchen und die Ziegen haben den ersten Nachwuchs!



Um eine ökologische und nachhaltige Landwirtschaft aufzubauen und diese noch effizienter zu nutzen, sind im September Peter Riegg (rechts) u. sein langjähriger Freund Marcos aus Ecuador (links) im MCC. Zusammen mit unserem Farmer Kimeu (Mitte) ist dies ein einzigartiger interkontinentaler Austausch, auf den wir ganz besonders stolz sind. Im November & Dezember ist nun eine Gruppe junger Agrarwissenschaftler in Kenia und erprobt nachhaltiges Wirtschaften und Anbauen - für das Team des MCC wie auch für die Leute aus dem Dorf und deren eigene kleine Felder. Zudem wird es fürs Heim und die umliegende Bevölkerung Kurse in den Bereichen Gesundheit & Ernährung geben. Auf dem vom MCC ca. 20 Minuten entfernten Grundstück steht seit Ende Oktober ein kleines farm house, um sowohl den Anbau und Ernte als auch die Tierhaltung (Ziegen, Hühner) rund um die Uhr überwachen zu können.

Der seit Januar im MMC integrierte, mittlerweile zweizügige Kindergarten erhält enormen Zuspruch.



Um diesen Kindern einen reibungslosen Übergang in den Schulalltag zu ermöglichen, soll schon bald mit dem ersten Spatenstich für die Grundschule auf demselben Grundstück begonnen werden. Dank großen ehrenamtlichen Engagements des Architekten Thomas Mildener, sind die Baupläne nun final und aufgrund seines guten Verständnisses für die Bedürfnisse vor Ort entwarf er ein großartiges Schulgelände. Gebaut werden einzelne Häuser in afrikanischer Form; ein Rundbau mit natürlicher Belüftung, geschickt genutzter Beschattung und gebaut aus örtlichen Materialien (selbst gepresste Ziegelsteine aus lokaler roter Erde). Nur an der Finanzierung arbeiten wir noch. 😊

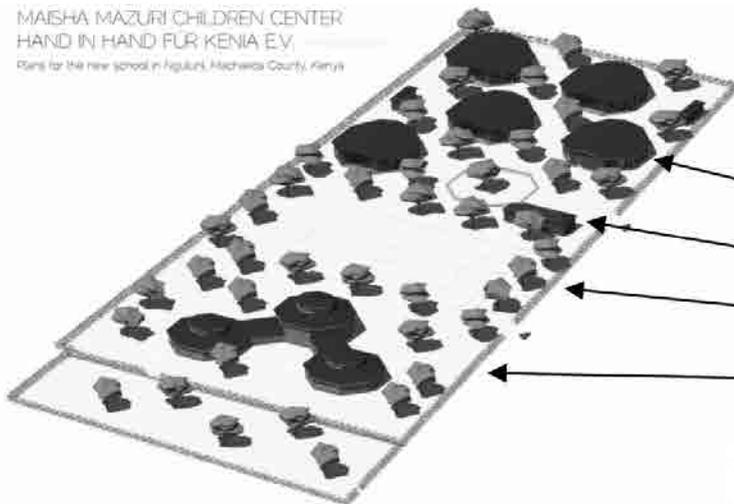
Weitere Infos zum Schulbau und Peter Rieggs Landwirtschaftsprojekt sowie den aktuellsten Berichte der Praktikanten, z. B. von Dominik Gehrer aus Edling, findet man auf unserer Homepage **www.4kenya.info** und ganz neu auch auf facebook: **www.facebook.com/maishamazurikenya!**

Ich hoffe, ich konnte euch einen kleinen Überblick über die Fortschritte im MCC geben und bedanke mich im Namen von Hand in Hand für Kenia für eure Unterstützung!

Asante sana!!“



MAISHA MAZURI CHILDREN CENTER
HAND IN HAND FÜR KENIA E.V.
Plans for the new school in Nguluni, Machakos County, Kenya



Schulgebäude (4 Häuser für je 2 Klassenräume)

Kantine und Lehrerzimmer

Büros (Sekretariat u. Direktorat)

Fußball- u. Spielplatz

MCC Wohngebäude mit Kindergarten

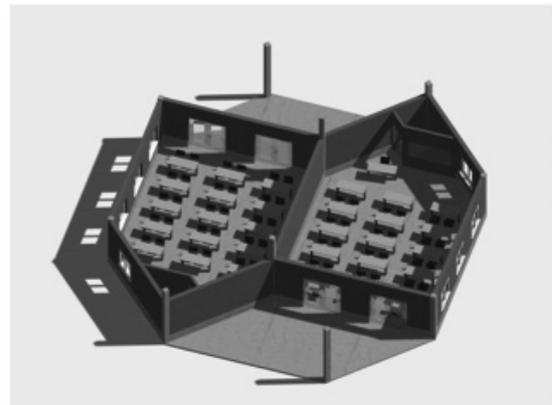
concept of one classroom building

- octagonal shape of the childrens home
- each classroom has its own shaded outside space
- orientation and openings allow natural ventilation
- each classroom has its own storage space

Hand in Hand für Kenia Teil II

Es war ein aufregendes Jahr, das im Mai mit einer unangenehmen Überraschung aufwartete: ein im Internet berüchtigter Berliner Anwalt forderte den Verein und die Schächinger Mühle auf, wegen „Verletzung des Rechts am eigenen Bild“ je 500 Euro Schadensersatz für seine uns unbekannt Mandantin plus seine Anwaltskosten in Höhe von ca. 1.000 Euro unverzüglich zu zahlen. Die Mandantin war auf dem Sommerfest 2014 mit 10 anderen Gästen beim Singen kenianischer Lieder fotografiert worden und hatte sich zwei Jahre später auf den beiden homepages entdeckt und geklagt. Das Ehepaar Viergutz und unser Verein waren entsetzt und standen ratlos da. Hier gilt nun mein ganz großer Dank der Rechtsanwältin Susanne Anzinger von der Anwaltskanzlei Wiedemann in Edling, die sich spontan, unkompliziert, unentgeltlich (!) und absolut professionell der Sache annahm, einen sachlichen Antwortbrief schrieb und dem „Abzocker“ in einem Telefongespräch so couragiert entgegentrat, dass die Anklage fallen gelassen wurde. Was für ein happy end – sonst hätten die vielen Helfer 2014 mehr oder weniger „umsonst“ gearbeitet ...

Dass Gusti und Detlef nach diesem Schock trotzdem weiter zu unserem Verein standen und das schon fast traditionelle Sommerfest in der Mühle auch 2016 wieder ausrichteten, ist auch ein herzliches **DANKESCHÖN** wert! Das Team, das heuer zusammen mit dem Aktivenkreis das Sommerfest schmiss, wurde als Anerkennung für die ehrenamtliche Tätigkeit vom Brauereimeister Hans Hüttl des Hofbräuhauses Traunstein zur Brauereibesichtigung und anschließenden Verkostung eingeladen. 30 Leute nahmen das Angebot an und verbrachten an einem Samstag Ende November einige interessante und auch bierselige Stunden in Traunstein. 😊



visualization without ceiling and roofing structure

Der Schlusspunkt des turbulenten Jahres bildete die Mitgliederversammlung, die alle zwei Jahre stattfindet. In der Schächinger Mühle konnten sich rund 30 Mitglieder über die Entwicklung des MCC (Maisha Mazuri Children Centre) und die zahlreichen Vereinstätigkeiten der letzten zwei Jahre informieren. Ein neuer Vorstand (Barbara Krohne und Anita Wimmer aus München, und Stefan Walk aus Herrsching) wurde gewählt und eine neue Kassenswartin: Katharina Friesinger aus Albaching, die manchen Edlingern vielleicht aus der RaiBa Edling bekannt ist. Die vorherige Kassenswartin Martha Krieglmeier und auch die „alte“ Vorsitzende Barbara Hansen bleiben dem Verein im Aktivenkreis natürlich erhalten.

Aus Kenia kommen monatlich ausführliche Fotoberichte von Jimmy, unseren dortigen Projektpartner, aber seit Ende 2015 auch wieder zahlreiche Praktikantenberichte (Bitte seht auf unserer homepage nach – es lohnt sich: www.4kenya.info oder ganz neu auch auf facebook: www.facebook.com/maishamazurikenya).

2016 hatten wir nach Anka Bernstetter mit Dominik Gehrer wieder einen Edlinger Praktikanten vor Ort! Sein Vater, der Schreiner Fred Gehrer, hatte schon hier einen herrlichen Entwurf für ein großes Holz-Kletter-Spielschiff gezeichnet und Dominik die wichtigsten Bautipps und –tricks verraten. Aber dass der Abiturient dies so perfekt umgesetzt, hat uns alle erstaunt!! Die 20 Heimkinder und 40 Kindergartenkinder im MCC genießen das neue Spielgerät in vollen Zügen!



Fahrschule Eggerl



Jetzt anmelden:

**Berufskraftfahrer Ausbildung
für LKW und Bus
Beginn: Januar 2017**

Tel. 08071 920 62 19
Mobil 0171 608 88 56
info@fahrschule-eggerl.de

www.fahrschule-eggerl.de

Gassner
Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr
☆ ☆ wünscht Ihnen Familie Färber ☆ ☆

19,- € VERSICHERUNG PRO MONAT



Innovation that excites

ab
18
Jahre



NISSAN MICRA VISIA FIRST
1.2 l, 69 kW (80 PS)
Klimaanlage, Radio/CD mit Bluetooth® •
5-Türer, 6 Airbags, el. Fensterheber, ESP •
ISOFIX, Reifendruckkontrollsystem uvm. •

mtl. nur **99,- €²**
inkl. Versicherung¹



NISSAN PULSAR ACENTA
1.2 l DIG-T, 85 kW (115 PS), TZ EZ 09/16, 150 km
Intelligent Key, Klimaautomatik, 16" LM-Felgen •
Fahrlichtautomatik, Radio/CD mit Bluetooth® •
Regensensor, Navigationssystem uvm. •

mtl. nur **129,- €²**
inkl. Versicherung¹

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen: kombiniert 117,0-115,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse C-B. Abb. zeigen Sonderausstattungen; ¹über Nürnberger Versicherungsgruppe, gültig für Fahrer ab 18 Jahre, Laufzeit der Versicherung: 2 Jahre ab Zulassung, Vollkasko 1.000,- €, Teilkasko 150,- € Selbstbeteiligung. Nur für NISSAN Micra, Note, Pulsar, Juke und Qashqai, Škoda Fabia, Škoda Rapid gültig. Angebot nur gültig in Kombination mit einem Darlehens- oder Leasingvertrag; ²Finanzierung über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A Niederlassung Deutschland, Jagbergstraße 1, 41468 Neuss, für Privatkunden; Bearbeitungsgebühr 0,- €, NISSAN Micra: Fahrzeugpreis 11.990,- €, Nettodarlehensbetrag 7.740,- €, Anzahlung 4.250,- €, Zinsen 482,51 €, Sollzins p.a. (geb.) 1,972 %, effektiver Jahreszins 1,99 %, Laufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 99,- €, Schlussrate 4.458,75 €, NISSAN Pulsar: Fahrzeugpreis 17.990,- €, Nettodarlehensbetrag 13.330,- €, Anzahlung 4.660,- €, Zinsen 1.613,47 €, Sollzins p.a. (geb.) 2,950 %, effektiver Jahreszins 2,99 %, Laufzeit in Monaten 60, 59 Raten à 129,- €, Schlussrate 8.451,70 €, Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Änderungen und Irrtum vorbehalten; Stand: 31.10.2016; Gültig bis Widerruf.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 • 83512 Wasserburg
Tel.: (0 80 71)91 97 0 • www.zum-huber.de

Maisha Mazuri Partner Programm



Um eine ökologische und nachhaltige Landwirtschaft aufzubauen und diese noch effizienter zu nutzen, sind im September Peter Riegg u. sein langjähriger Freund Marcos aus Ecuador im MCC gewesen. Zusammen mit unserem Farmer Kimeu ist dies ein einzigartiger interkontinentaler Austausch, auf den wir ganz besonders stolz sind. Im November und Dezember war

eine Gruppe junger Agrarwissenschaftler in Kenia und erprobt nachhaltiges Wirtschaften und Anbauen - für das Team des MCC wie auch für die Leute aus dem Dorf und deren eigene kleine Felder. Zudem gibt es fürs Heim und die umliegende Bevölkerung Kurse in den Bereichen Gesundheit & Ernährung. Auf dem vom MCC ca. 20 Minuten entfernten Grundstück steht seit Ende Oktober ein kleines farm house, um sowohl den Anbau und Ernte als auch die Tierhaltung (Ziegen, Hühner) rund um die Uhr überwachen zu können.



Der seit Januar im MMC integrierte, mittlerweile zweizügige Kindergarten erhält enormen Zuspruch.

Um diesen Kindern einen reibungslosen Übergang in den Schulalltag zu ermöglichen, wird es zum Schulanfang im Januar 2017 eine dritte Klasse im MCC geben, bis die geplante Schule Wirklichkeit wird. Dank großen ehrenamtlichen Engagements des Architekten Thomas Mildener, sind die Baupläne nun final und aufgrund seines guten Verständnisses für die Bedürfnisse vor Ort entwarf er ein großartiges Schulgelände. Gebaut werden einzelne Häuser in afrikanischer Form; ein Rundbau mit natürlicher Belüftung, geschickt genutzter Beschattung und gebaut aus örtlichen Materiali-

en (selbst gepresste Ziegelsteine aus lokaler roter Erde). Nur an der Finanzierung arbeiten wir noch. ☺

Last but not least möchte ich noch ganz herzlich zum



einladen! Dirk Huber und Gabi Lehner werden sich auch dieses Jahr wieder selbst übertreffen und ich freue mich schon, viele von euch entweder am 5.1. abends zum Benefizkonzert von „Austria 4 & more“ und/oder am 6.1. mittags zum Laufen, Ratschen, Spazieren, Essen und Trinken zu treffen!

DANKE noch einmal für Eure Unterstützung! Alles Gute für 2017!

Barbara Hansen

Sternsinger Aktion 2017



Sternsinger - Aktion 2017 Mach mit!

Willst Du armen Kindern helfen?
Willst Du die ehrenvolle Aufgabe haben einmal ein König zu sein?
Willst Du dabei mit anderen Königen von Haus zu Haus ziehen und ein schönes Sternsinger - Lied singen?
Willst Du Gottes Segen in jedes Haus bringen?

Dann melde dich bei uns und mach mit bei den Sternsingern.

Dieses Jahr werden am **Samstag 7.1.17** und am **Sonntag 8.1.17** die Sternsinger durch die Edlinger Gemeinde ziehen und um eine Spende für das Kindermissionswerk in Aachen zu bitten. Das Kindermissionswerk unterstützt finanziell weltweit Projekte die die Entwicklung und Ausbildung von Kindern in benachteiligten Gebieten fördern. Nähere Informationen können Sie an der Pinnwand in der Kirche bekommen. Der Aussendungsgottesdienst findet am 6.1. um 10.00 Uhr statt.

Dieser Aufruf geht auch an Sie, liebe Erwachsene, als Begleiter bzw. Fahrer, der Sternsinger.
Und ganz besonders wollen wir die **Erstkommuniongruppen** einladen bei diesem Projekt mitzumachen.

Einen Einführungsabend für Groß und Klein (nicht nur für Sternsinger) bieten wir am **4.1. um 19.00 Uhr** an. Auch dieses Jahr war Willi Weitzel („Willi wills wissen“) wieder für die Sternsinger unterwegs, um uns das Land und die Projekte in Kenia näher zu bringen. Was er dabei herausgefunden hat, können wir uns an diesem Abend bei einem Film anschauen.

Wir freuen uns auf rege Rückmeldung. Wer Lust hat mitzumachen, meldet sich hier:

Gruppeneinteilung:	Heidi Herker 08071/40391	Waltraud Hohenegger 08071/95889
allg. Info:	Brigitte Miller 08076/8780	Karin Huber 08076/886944

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Januar

Sonntag, 01.01. NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

Attel: 10:00 Uhr Neujahrsgottesdienst - hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Josef u. Maria Hundmaier u.
+ Vater Nikolaus Maierbacher (JM)

Reitmehring: 19:00 Uhr Neujahrsgottesdienst

Rieden: 10:00 Uhr Neujahrsgottesdienst

Montag, 02.01. Hl. Basilius d. Gr. u. hl. Gregor v. Nazianz, Bischöfe, Kirchenlehrer

Soyen PZ: 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr offener Jugendtreff

Dienstag, 03.01. Heiligster Name Jesu

Attel: 9:00 Uhr Aussendung der Sternsinger

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mutter Theresia Vogl / v. d.

Töchtern

Soyen PZ: 9:00 Uhr Aussendung der Sternsinger

Mittwoch, 04.01. Mittwoch der Weihnachtszeit

Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 05.01. Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof, Glaubensbote

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Soyen PZ: 9:00 Uhr Aussendung der Sternsinger

Freitag, 06.01. ERSCHENUNG DES HERRN - EPIPHANIE

Attel: 10:00 Uhr Einholung der Sternsinger - hl.

Messe mit Dreikönigswasserweihe m. bes. Ged. an

+ Ehem. u. Vater Georg Eisgruber

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Edling: 10:00 Uhr Aussendung der Sternsinger - hl.

Messe mit Dreikönigswasserweihe m. bes. Ged. an

+ Angehörige und Freunde / Sr. Ruzica

+ Therese Rieder / Sohn und Tochter mit Fam.

+ Therese Rieder / v. d. Enkelkindern und Urenkeln

+ Therese Rieder / v. d. Nachbarn

+ Peter Edlbergmaier / Fam. Wimmer

alle + des Hauses / Maria und Franz Demmel

+ Nachbarschaft / Maria und Franz Demmel

Musikalische Gestaltung: Kirchenmäuse

Reitmehring: 8:30 Uhr Aussendung der Sternsinger - hl.

Messe mit Dreikönigswasserweihe m. bes. Ged. an

- nach Meinung / Fam. Spiel

+ Ehemann und Vater Walter / Fr. Obwexer mit Kinder

+ Nachbarn d. Antoniussiedlung / Fr. Obwexer

Musikalische Gestaltung: Kirchenchor

Soyen PZ: 10:00 Uhr Einholung der Sternsinger - hl.

Messe mit Dreikönigswasserweihe

Samstag, 07.01. Hl. Valentin, Bischof und hl. Raimund, Ordensgründer

Edling: ab 11:00 Uhr Sternsingeraktion

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Mathilde Binder / Herbert und Maria Herrmann

+ Ehemann, Vater, Sohn und Bruder Andi Hirschstetter / JM,

Fam. Hirschstetter

+ Eltern Maria und Otto Schiller / Maria Schiller, Koblberg

+ Tante Katharina Untermeir / Maria Schiller, Koblberg

Sonntag, 08.01. TAUFE DES HERRN

Attel: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Karl Kapfhammer (Peter Schwab)

+ Jakob Kirchner / JM

+ Schwager Johann Käsweber

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d.**

Hauskapelle d. Stiftung Attl

17:00 Uhr **30. Neujahrskonzert mit**

Concenti musicali unter Leitung v. H. Peter Adler und Adam-Gumpelzhaimer-Chor aus Trostberg

Edling: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

alle + des Hauses / Fam. Bernhard, Felling

+ Eltern und Großeltern Irma und Peter Stettner / Fam. Stettner

- **anschl. Sternsingeraktion**

11:30 Uhr **Taufe Sebastian Thomas Büttner**

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Ehemann Heinrich / Margaretha Kobler

Soyen PZ: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an

+ Vater Peter Streicher / JM, Peter Streicher u. Birgit Pabst mit

Familien

Dienstag, 10.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Hannelore Albrecht / Erna Froschmayer

Mittwoch, 11.01. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis

Edling: 16:00 Uhr hl. Messe im Seniorenheim Pflegestern

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 12.01. Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **Dankgottesdienst mit anschl.**

Neujahrsempfang ehrenamtl. Mitarbeiter

m. bes. Ged. an - die armen Seelen

Ein Unternehmen der **makita** Gruppe

Preis fällt: Jetzt zugreifen!



selbst
Kettensäge
PS-35 C
www.dolmar.de

279,-

Benzin-Motorsäge PS-35 C

- 35 cm Schnittlänge
- 1,7 kW/2,3 PS
- 35,0 cm³

DOLMAR

www.dolmar.de

Unverbindl. Preisempfehlung des Herstellers in Euro inkl. gesetzl. MwSt. Solange Vorrat reicht. Änderungen vorbehalten.

Wieder geht ein Jahr zu Ende und wir sagen
Danke allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Freunden.

Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen



Forst- und Gartengeräte

LANDMASCHINEN
FRITZ
Schreier

Sendlinger Str. 46
83561 Ramerberg
Tel.: 08039/1326
Fax: 4611
eMail: fritz.schreier@t-online.de

Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Januar

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Vater Hans Keiler / Fam. Fertl/Keiler
+ Mutter Anna Freund und Tante Gertrud Herzig / Fam. Kranner

Freitag, 13.01. Hl. Hilarius, Bischof, Kirchenlehrer
Krankenkommunion und Krankenbesuche nach Vereinbarung
Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mitglieder der FFW Soyen

Samstag, 14.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Johann und Monika Bacher und Schwester Resi / Fam. Speierl
+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Fredlmeier
+ Schwager u. Onkel Anton / Fam. Fredlmeier
+ Klara Schalk / Fam. Fredlmeier
- für die armen Seelen / N.N.
- zu Ehren und Hilfe des hl. Herzen Jesu / N.N.
- zu Ehren der lieben Mutter Gottes v. Altötting und dem hl. Judas Thaddäus / N.N.
+ Eltern Betzl und Bruder Erich Betzl / Fam. Bodmeier, Breitmoos

Sonntag, 15.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. u. Vater Killian Hacker / JM m. E. der
+ Schwiegereltern Kilian u. Rosalie Hacker
+ Ehefrau u. Mutter Mina Käsweber
+ Tante Maria u. Onkel August Linner / JM, (Fam. Rothmiller)
+ Marille Bichlmaier
Edling: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an
+ Eltern Josef und Katharina Zenz / v. d. Kindern mit Familien
Musikalische Gestaltung: Bel Canto
Reitmehring: 10:00 Uhr **Vorstellung der**
Erstkommunionkinder - hl. Messe

m. bes. Ged. an
+ Ehemann und Vater Gerhard Betzl und Familienangehörige /
Fam. Betzl
+ Heinrich Kobler / Fam. Stöttner, Bergham
+ Heinrich Kobler / Fam. Dirnecker, Eiselfing
Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor
Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Sr. Bonfilia Zacherl / JM, Fam. Zacherl
+ Ehemann und Vater Hans Schindler / JM, Zenta Schindler mit
Sebastian
+ Eltern Elisabeth und Seb. Uschold / JM, die Kinder mit Familien

Montag, 16.01. Montag der 2. Woche im
Jahreskreis
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 17.01. Hl. Antonius, Mönchsvater
Reitmehring: 19:00 Uhr **Dankgottesdienst mit anschl.**
Neujahrsempfang ehrenamtl. Mitarbeiter

Mittwoch, 18.01. Mittwoch der 2. Woche im
Jahreskreis
Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe**
Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag mit Frau**
Federkiel

Donnerstag, 19.01. Donnerstag der 2. Woche im
Jahreskreis
Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- die armen Seelen n. Meinung

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **Dankgottesdienst mit anschl.**
Neujahrsempfang ehrenamtl. Mitarbeiter

Freitag, 20.01. Hl. Fabian, Papst, Märtyrer und
hl. Sebastian, Märtyrer

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mathilde Binder /Therese Niedermeier
+ Mathilde Binder / Fam. Pfaffenberger
+ Eltern / JM, Fam. Fischberger, Kasten
+ Eltern Matth. und Anna Grill und Großeltern / Fam. Wolfgang Grill

Samstag, 21.01. Hl. Agnes, Jungfrau u. Märtyrin
und Hl. Meinrad, Mönch, Märtyrer
Soyen Kirche: 14:00 Uhr **Taufe** Janina und Julian Engl

Sonntag, 22.01. 3. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Therese u. Josef Brunnlechner / JM
+ Sohn u. Bruder Michael Lipp / JM
+ Johanna u. Leonhard Hofstetter / JM
+ Mutter Anna Schwab m. E. d. + Schwester Therese Winhart
10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d.**
Hauskapelle d. Stiftung Attl

Edling: 10:00 Uhr **Vorstellung der**
Erstkommunionkinder - hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Ehemann, Sohn Peter und + Eltern / Fam. Kammerl
+ Mama Maria Glas / v. d. Kindern mit Familien
+ Mutter Anna Freund / Fam. Norbert Freund
+ Tante Alfonsa Freiberger / Fam. Norbert Freund
+ Martin und Cristine / Fam. Eggerl
+ Nachbarn Hochfelln- und Sonnenstr. / Fam. Eggerl
bds. + Eltern / M. und I. Eggerl
+ Ehemann, Vater und Opa Sebastian Oberhauser / Fam. Oberhauser
Musikal. Gestalt.: Kirchenmäuse

*Wir wünschen
allen
einen
guten
Rutsch
in's
Neue Jahr!*

**Pfaffinger
Blumenocke**

Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck
Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing

Sicherheit durch Video-Überwachung



Büro · Firmengelände · Garten · Hinterhof
Laden · Parkplatz · Stallung · Wohnhaus

Mr. Network

IT-Support · IT-Beratung · IT-Sicherheit · Netzwerke · Hardware

info@mister-network.de · Tel. 08075 9880 · 83123 Amerang



Im Namen des ganzen Teams wünschen wir Ihnen und Ihren Lieben ein erfülltes und gesundes neues Jahr. Wir freuen uns auf das folgende Jahr und werden auch 2017 ein guter Partner für Sie sein.

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
Ihr Autohaus Aman mit seinem Team



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

*Wir wünschen Frohe Weihnachten und
Gesundheit und Glück im neuen Jahr!*



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume
Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

HUBERTUS M. DEITERS

RECHTSANWÄLTE

**Wir wünschen ein gesegnetes Fest
und ein glückliches Jahr 2017.**

Hubertus M. Deiters
Carolina Cogorno de Deiters
und Team

TERMINE NACH TELEFONISCHER VEREINBARUNG: +49-8076-278
KANZLEI-ZWEIGSTELLE: BRANDSTÄTT 5 ■ 83533 EDLING
EMAIL: INFO@HMDEITERS.DE ■ INTERNET: HTTP://WWW.HMDEITERS.DE

Sehr geehrte Kunden und Geschäftspartner, liebe Mitglieder der Firma Edling, liebe Freunde.
Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage. Bleiben Sie gesund, zufrieden und erfolgreich.

2017

Danke!

für 2016
Werner Furtner

Geschäftserfolg und
Gemeinwohl fördern

Beratung und Konzeption
für Unternehmensauftritt,
Marke und Verkauf

ARRISMA Mittelstandsberatung · 83533 Edling · 08071-5263065 · wf@arrisma.de · arrisma.de

ARRISMA
DENKWERK MEHRWERT



Kirchliche Nachrichten

Pfarrverband Edling GDO Januar

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Vater Heinrich / Robert Kobler
Rieden: 10:00 Uhr **Vorstellung der
Erstkommunionkinder - hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehemann, Vater und Opa Seb. Machl / Centa Machl mit Fam.
bds.+ Eltern und Verwandte / Centa Machl mit Fam.
+ Ehefrau und Mutter Margarethe Haindl / JM, Konrad Haindl mit
Familie
Musikal. Gestalt.: Kinder- und Jugendchor

**Dienstag, 24.01. Hl. Franz v. Sales, Bischof,
Ordensgründer, Kirchenlehrer**

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 25.01. BEKEHRUNG DES HL.
APOSTELS PAULUS**

Attel: 14:00 Uhr **Seniorenachmittag im Pfarrsaal**

Soyen PZ: 19:00 Uhr **Dankgottesdienst mit anschl.**

Neujahrsempfang ehrenamtl. Mitarbeiter

Musikal. Gestalt.: Circle of friends

**Donnerstag, 26.01. Hl. Timotheus und hl. Titus,
Bischöfe, Apostelschüler**

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an

+ Verwandtschaft und Nachbarschaft (Fam. Rumpfinger)

- die armen Seelen

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr hl. Messe

19:45 Uhr **Pfarrversammlung im Pfarrheim**

Freitag, 27.01. Hl. Angela Merici, Ordensgründerin

Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St.**

Franziska

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Samstag, 28.01. Hl. Thomas von Aquin,
Ordenspriester, Kirchenlehrer**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

**Sonntag, 29.01. 4. SONNTAG IM
JAHRESKREIS**

Attel: 10:00 Uhr **Vorstellung der Erstkommun-
ionkinder - hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Eltern Therese u. Josef Asböck, Allmannsberg / JM

+ Ehem. u. Vater Alfons Riedl / JM

+ Anni Glas (Bernhard Lisbeth)

Musikal. Gestalt.: Kirchenmäuse

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Eltern / Fam. Wagner/Kammerl

+ Onkel Alois Haimerer u. + Angehörige / Fam. Wagner/Kammerl

+ Peter Kammerl / Fam. Fuchs

+ Ehemann Erich / Fr. Spinnler

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Angehörige / Fam. Weigl

Soyen PZ: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m. bes. Ged. an

+ Eltern Franziska und Jakob Singer und Tante Emilie / JM, Fam.

Jakob Singer

+ Eltern Johann Baptist und Maria Machl und Oma Kath.

Haunolder / JM, Josef und Karin Machl, Soyen

Dienstag, 31.01. Hl. Johannes Bosco, Priester,

Ordensgründer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

*Das Seelsorgeteam im Pfarrverband wünscht allen
ein gesegnetes Neues Jahr*

*Bei Anregungen und Fragen erreichen Sie uns unter:
Pfarramt St. Cyriacus Edling, Hauptstr. 27, 83533 Edling,
Telefon: 08071/2762, St-Cyriacus.Edling@ebmuc.de*

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadl 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthosentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von
Dornschielen,
Hornhaut
und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege
(Hausbesuche)

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Daniela Ganser

*Wir wünschen allen unseren Kunden
und Geschäftsfreunden frohe Weihnachten sowie
Gesundheit, Glück und Erfolg für das Neue Jahr.*

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling



**Günter
WEIß
GmbH**

ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK

Beratung
Planung

Installation
Service

Haus-Elektronik
Industrie-Elektronik

Huber

Wasserburg

Tel: 08071 - 920 40-0

Südtirol / Latemar
15.01.-20.01.2017
Busfahrt, 5x Übern. HP, 5 Tagesskipass, Hotel inkl.
Hallenbad und Sauna

Skifasching Karnische / Nassfeld
25.02.-28.02.2017
Busfahrt, 3x Übern. HP, Hotel inkl. Hallenbad und Saun

Ratschings
04.02.-05.02.2017
Busfahrt, 1x Übern. HP, Hotel inkl. Sauna

Dachstein West / Abtenau
11.02.-12.02.2017
Busfahrt, 1x Übern. HP, Hotel inkl. 800 qm Wellnessoas

Aineck / Katschberg
verschiedene Wochenenden
Busfahrt, 1x Übern. HP

Apres-Ski-Party
11.03.2017 Zell am Ziller
18.03.2017 Katschberg
Busfahrt, 1 Tagesskipass

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.huber-wasserburg.de

Ihr Service-Partner ganz in Ihrer Nähe!



ServicePartner Kainz

Familienbetrieb - 3 Meister, 2 Generationen

★ *Herzlichen Dank für das in uns*
★ *gesetzte Vertrauen.* ★
★ *Frohe Weihnachten und ein gesundes* ★
★ *neues Jahr!* ★

ServicePartner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71/9 32 10, Fax: 0 80 71/9 32 12
Internet: www.sp-kainz.de



Tagespflege „Seniorentreff Edling“

**Tagsüber Betreuung und Pflege in angenehmer
Runde – abends wieder daheim**

Der „Seniorentreff Edling“ ist ein Angebot für pflegebedürftige Senioren, die zu Hause betreut werden. Um die Angehörigen zu entlasten, können die Senioren an einem oder mehreren Tagen in der Woche die Tagespflege besuchen. Unsere Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.00 Uhr. Wir laden Sie ganz herzlich zu einem Probekaffee ein. Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Ihre Ansprechpartnerin
Sabine Schmidt
Tel. 08071/90456-10
Karpfenweg 14, 83533 Edling



www.pflegesterngmbh.de

Heizung - Sanitär - Gas

Solaranlagen - Altbausanierung - Reparaturdienst



Nüßle Haustechnik

GmbH & Co. KG

*Wir bedanken uns für Ihr
entgegengebrachtes Vertrauen und
wünschen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr!*

Esbaumstraße 9 | 83512 Wbg./Reitmehring

Telefon 0 80 71/33 70

Handy 0177/25 33 439

Telefax 0 80 71/91 36 69

oder 0163/39 82 155

Email: otto@nuessle-ht.de

www.heizung-sanitaer-nuessle.de



**Frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr...**

Ich danke Ihnen sehr herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünsche Ihnen eine fröhliche sowie besinnliche Weihnachtszeit. Viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.



Michael Wagner

Hochhaus 26a • 83533 Edling

Telefon: 0 80 71 / 92 41 54

eMail: info@grafik-wagner.de

www.grafik-wagner.de

**GRAFIK
WAGNER**
Ihr Werbepartner

„Auf a staade Stund“ - Ein Rückblick

Der Veranstaltungsort adventlich geschmückt und in sanftes Kerzenlicht getaucht, professionelle Musikgruppen, Sängerinnen und Sänger und ausgewählte Texte, das waren „die Zutaten“ für eine gelungene „staade Stund“ am 09.12.2016 in der Edlinger Pfarrkirche.

Gut besucht und vom Pfarrgemeinderat Edling veranstaltet, bot sie Besuchern und Teilnehmern gleichermaßen die Möglichkeit, für eine gute Stunde dem Alltagsstress zu entfliehen, einfach mal abzuschalten und zu genießen. Gefühlvoll vorgetragene Lieder der Gruppe BelCanto, wunderbare Stücke von der Möslberg-Musi gespielt, einfühlsame Harfenklänge von Anna Huber und adventliche Weisen, dargeboten von den Dirnharter Sängerinnen, trugen in hohem Maße zum Erfolg dieser Veranstaltung bei. Besinnliche Texte zwischen den abwechslungsreichen Musikstücken, vorgetragen von Mitgliedern des Pfarrgemeinderates, stimmten auf die bevorstehende Weihnachtszeit ein. Der anhaltende Schlussapplaus, persönliche Kommentare und ein besinnlich-fröhliches Lächeln auf den Gesichtern der Besucher und Mitwirkenden bestätigten, dass die „staade Stund“ ihr Anliegen, Herzen zu öffnen, Freude zu schenken und zum Nachdenken anzuregen, vermitteln konnte. Das dies nicht die letzte Veranstaltung dieser Art sein möge, ist der Wunsch vieler Zuhörerinnen und Zuhörer.

Doris Müller
PGR Edling



Einladung
des Edlinger Pfarrgemeinderats
zur
Pfarrversammlung am

Donnerstag, den 26. Januar 2017,
20.00 Uhr,
Pfarrheim Edling

Die Pfarrversammlung findet unmittelbar im Anschluss an den Donnerstag-Abendgottesdienst statt. Neben einer rückblickenden Darstellung der Aktivitäten des Pfarrgemeinderates bietet sie die Möglichkeit, im persönlichen Gespräch Wünsche, Anregungen, Vorschläge und Fragen unmittelbar an die Pfarrgemeinderäte zu richten.

Nutzen Sie die Chance – wir würden uns über Ihre Teilnahme freuen!

Dr. Stefan Schweitzer
PGR Edling

Evang.-Luth. Kirche
Wasserburg
Surauerstraße 1



Gottesdienstplan
Januar 2017

Termin	Pfarrer
So. 01.01. Neujahr Gabersee St.-Raphael 18:00 Uhr A	Möller
Fr. 06.01. Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr	Möller
So. 08.01. 1. So. nach Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr	Deiml
So. 15.01. Letzter So. nach Epiphania Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Dr. Busch Möller
So. 22.01. Septuagesimä Wasserburg 10:00 Uhr mit Mini- und KiGo	Möller
So. 29.01. Sexagesimä Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo Gabersee 18:00 Uhr	Zellfelder Höfle

MONATSSPRUCH
JANUAR 2017

Auf dein Wort will ich
die Netze auswerfen.

LURALSCH

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519



Service
macht den
Unterschied

**Wir bedanken
uns für Ihr
Vertrauen und
wünschen Ihnen ruhige
Weihnachtstage und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!**

SP: Nowak & Sturm

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

★ *"Bewahre das Licht des Friedens,
trag es in alle Welt,
damit der Menschen Hoffnung
nicht ganz zu Staub zerfällt."* ★

Wir wünschen allen

**Frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr 2017**

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

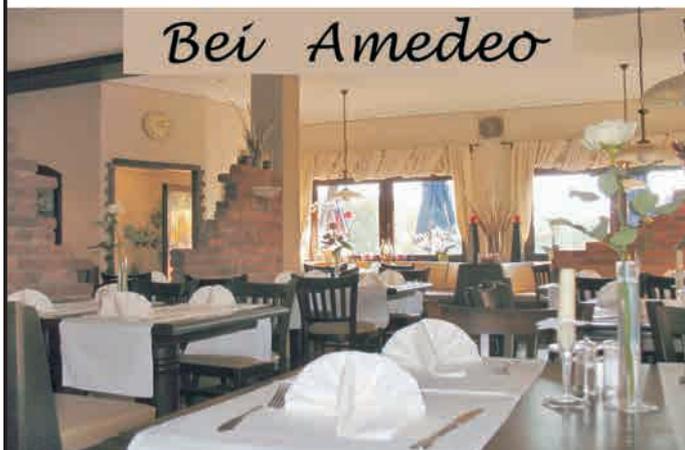
Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de
Handy: 01 70/1 63 20 97



Ristorante - Pizzeria

Bei Amedeo



Wir bedanken uns bei unseren Gästen und wünschen

***Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr
Amedeo mit Familie & Team
Buon Natale e Felice Anno Nuovo***

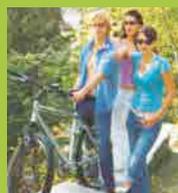
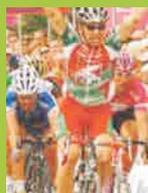
Vom 23.12. bis 25.12.2016 haben wir geschlossen.
Vom 26.12. bis 31.12.2016 haben wir für Sie geöffnet.
Silvester geöffnet - bitte um Reservierung.
Am 01. und 02.01.2017 haben wir geschlossen.
Hochhauser Str. 2 - 83533 Edling

Telefon: 08071/4811

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

Radsport Lindauer

fahrräder · reparaturen · teile · tuning



**Ein schönes Weihnachtsfest
und ein gesundes Neues Jahr
wünscht das Team von
Radsport Lindauer**

www.Radsport-Lindauer.de

Birkenweg 3 - 83561 Ramerberg
Telefon: (0 80 39) 35 40
radsport-lindauer@t-online.de



Termine des Kneipp-Vereins Wasserburg für Januar 2017

04.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude-Kneipp-Treff
09.	Mo	19.30 Uhr Mittelschule Wasserburg, Klosterweg 2; Fit mit Stretching und Bewegung – für jede Altersgruppe; Kursbeginn: 11 x 90 Minuten.
09.	Mo	08.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Hatha-Yoga mit Frau Barbara Grundner; Kursbeginn: 12 x 90 Minuten
09.	Mo	16.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Brain Gym für Erwachsene jeden Alters –unterhaltsames Gedächtnistraining, Kursbeginn: 12 x 60 Minuten
09.	Mo	11.30 Uhr Therapie- und Trainingszentrum Friedl, am Sonnenpoint 6, 83533Edling, Rückengesundheit – Neue Wege, gezieltes Rückentraining und Rückenschule, Kursbeginn: 10 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie- und Trainingszentrum Friedl, Telefon 08071/50950
10.	Di	19.30 Uhr oder 20.15 Uhr Schwimmhalle der Stiftung Attl, Warmwasser-Gymnastik – auch für Nichtschwimmer geeignet -; Kursbeginn: 10 x 45 Minuten
10.	Di	19.45 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4, Tai Chi Chuan, Kursbeginn: 12 x 60 Min.
11.	Mi	11.15 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude-Feldenkrais-Methode „Bewußtheit durch Bewegung“ Kursbeginn: 12 x 75 Minuten
11.	Mi.	17.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Jin Shin Jyutsu für Anfänger; Kursbeginn: 6 x 120 Minuten
11.	Mi	07.00 Uhr oder 08.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Qi Gong mit Frau Angela Obermayr; Kursbeginn: 10 x 60 Minuten.
12.	Do	19.30 Uhr Mittelschule Wasserburg, Klosterweg 2; „Tanz mit“ Folklore und meditative Tänze aus aller Welt. Anmeldung: nicht erforderlich
12.	Do	17.30 Uhr oder 19.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg Wasserburg, Stadler Garten 24; Hatha-Yoga mit Frau Barbara Grundner; Kursbeginn: 12 x 90 Minuten
12.	Do	18.30 Uhr Therapie- und Trainingszentrum Friedl, am Sonnenpoint 6, 83533Edling, Rückengesundheit – Neue Wege, gezieltes Rückentraining und Rückenschule, Kursbeginn: 10 Einheiten à 90 Minuten; Anmeldung: Therapie- und Trainingszentrum Friedl, Telefon 08071/50950
16.	Mo	19.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Qi Gong mit Frau Angela Obermayr; Kursbeginn: 5 x 90 Minuten
17.	Di	16.15 Uhr oder 17.30 Uhr, Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude. Feldenkrais-Methode „Bewußtheit durch Bewegung“, Kursbeginn: 10 x 60 Minuten.
17.	Di	08.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Gymnastik zur Osteoporose-Prophylaxe, Kursbeginn: 10 x 60 Minuten
18.	Mi	12.50 Uhr Bahnhof Reitmehring, Halbtageswanderung im Bereich Rott (E), Anmeldung: bis 16. Januar 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle; siehe unten
19.	Do	09.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude-. Pilates für Anfänger und Teilnehmer mit Grundkenntnissen Kursbeginn: 11 x 60 Minuten
19.	Do	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4, Aktiv bleiben im Alter-Senioren in Bewegung. Anmeldung: nicht erforderlich
20.	Fr	17.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Indian Balance –den Körper bewegen, während die Seele ausruht, Kursbeginn: 8 x 60 Minuten
22.	So	10.00 Uhr bis 13.00 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Wasserburg, Kaspar- Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude, Workshop Kundalini-Yoga kennenlernen mit Frau Angelika Gebhardt.
25.	Mi	08.30 Uhr am Bahnhof Reitmehring, MVV-Wanderungen mit Ewald Schmid/Burkhard Martl, Winterwanderung an der Isar, Anmeldung: bis 24. Januar 12.00 Uhr in der Geschäftsstelle; siehe unten.
26.	Do	14.30 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4, Aktiv bleiben im Alter-Senioren in Bewegung. Anmeldung: nicht erforderlich



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3 | 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987

Fax: 08039 - 901525

Mobil: 0173 - 3809453

Unsere Sprechzeiten:

Montag 10.00 - 13.00 Uhr

Dienstag 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch haben wir frei

Donnerstag 10.00 - 13.00 Uhr

Freitag 15.00 - 17.00 Uhr

Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch
telefonisch Termine.

info@tierarzt-grueter.de

www.tierarzt-grueter.de

Wenn nichts anderes vermerkt:
Anmeldung bei der Geschäftsstelle des
Kneipp-Vereins, Wasserburg,
Schustergasse 5 oder unter
Telefon: 08071/7401
jeweils werktags ab 10.00 Uhr.



Gebr. Adler KG

Albachinger Str. 20

83533 Edling

Telefon 08071/9232 - 0

Telefax 08071/9232 - 28

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Erfolg im neuen Jahr

Familiengottesdienst



Kinderandacht in Reitmehring

Samstag, 24. Dezember um 16.00 Uhr

Gottesdienst

mit anschließender Kindersegnung

Sonntag, 25. Dezember um 10.00 Uhr

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet www.kindergottesdienst.pv-edling.de oder im Schaukasten an der Kirche.

Pfarrkirche Edling St. Cyriacus

Familiengottesdienst am 27.11.2016 – 1. Advent



Edlinger Kaffeekranz'l im Pfarrheim



Nikolausfeier im Pfarrheim

Am 6. Dezember haben wir unsere Nikolausfeier abgehalten.

Zu Punsch, Kaffee, vielen süßem Gebäck und belegten Broten spielte uns eine Edlinger Kindergruppe mit Leitung von Frau Krebs Nikolauslieder, bei denen wir uns mit Klangstöcken und Mitsingen beteiligten.

Als Ehrengäste begrüßten wir unseren Herrn Pfarrer Ibalayam Hippolyte und den Herrn Vikar Finkenzeller.

Auch der Nikolaus kam zu Besuch und verteilte kleine Präsente.

Zum gelungenen Abschluß trug uns Frau Schlitkus selbstgedichtete Adventsverse vor und

Frau Kusai hat uns noch ein paar nette Geschichten vorgelesen.

Es war ein unterhaltsamer, besinnlicher Nachmittag.

Das Kaffeekranz'l-Team wünscht allen ein fröhliches, gesundes und gesegnetes Neues Jahr

Unser nächstes Kaffeekranz'l ist wie immer am **1. Dienstag im Monat also am 3. Januar 2017 – 14.00 Uhr.**



Neujahrssingen

Weihnachtliche Chormusik des Frühbarock

8. Jan. 2017, 17 Uhr

St. Michael, Attel

Concenti musicali & Adam-Gumpelzhaimer-
Madrigalchor Edling & Chor - Trostberg
Leitung: Peter Adler Leitung: Wolfram Heinzmann

mit Bläserensemble

Eintritt: 10 € www.concentimusicali.de

Gasthaus Esterer

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

Am 1. Weihnachtsfeiertag geschlossen.

Verbunden mit dem Dank für das bisher entgegengebrachte Vertrauen wünschen wir Ihnen

Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr.



83561 Zellerreit 1 ☎ 08039/1525 - Fax 4232

Öffentliche Bücherei Edling

Bücherspende der „Firma Edling“



Im Rahmen unserer Bücherausstellung durfte sich die Bücherei in Edling wieder über eine Bücherspende der „Firma Edling“ in der Höhe von 300,- € freuen. Ein herzliches Dankeschön an die Fam. Rothbacher, die jedes Jahr wieder die Wichtigkeit des Lesens mit dieser Aktion betonen möchte. Freuen durften wir uns auch über den Besuch von Pfr. Ibalayam, Bürgermeister Matthias Schnetzer und Jakob Holzhammer. Das zeigt uns Ehrenamtlichen, wie wichtig es ist die Bücherei aufrecht zu erhalten, um Kindern, Jugendlichen und Erwachsene aktuelle Bücher sowie Klassiker anbieten zu können.

Und hier eine Auswahl unserer neuen Bücher:



für das Büchereiteam,
Brigitte Miller

Das Büchereiteam wünscht allen eine gesegnete
Weihnachtszeit und viele schöne Lesestunden.

An alle, die in irgendeiner Weise die Bücherei dieses Jahr
unterstützt haben, sei es als Leser, als Geldgeber,
als Kuchenbäcker ein herzliches Dankeschön,
ohne Euch könnten wir nicht existieren.

Öffnungszeiten der Bücherei

im Pfarrheim Edling

Ab 10. September sind wir zu
folgenden Zeiten für Sie da:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr

(nach dem Gottesdienst)



In den Weihnachtsferien haben wir geschlossen!
Ab dem 8.1.17 sind wir wieder zu den normalen
Öffnungszeiten für Sie da!

Radfahrer Verein Edling

*„Wie eine stille, sanfte Klage
zeigt sich nebelgrau die Welt,
die, gleich dem ersten Schöpfungstage,
das Land in ihren Fängen hält.*

*Tief in all das Schweigen
steigen Kälte und die Nacht,
und von den Bäumen, von den Zweigen,
rieselt Schnee ganz leis und sacht.*

*Gestreift von Eis und Winden
sind an manchem dürren Ast
letzte Blätter aufzufinden,
die vom Rauhreif wie verglast.*

*Ein Vogelschrei durchbricht die Stille,
ein Ruf, der nach Kontakten schreit,
und nimmt die ganze Fülle
winterlicher Einsamkeit.*

- Kurt Würthner -

Der Radfahrer Verein Edling wünscht allen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern einen fröhlichen Jahreswechsel und
für das Jahr 2017 Gesundheit, Glück und Erfolg.



WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

Zu vermieten

Großzügige **Lagerfläche Am Sonnenpoint** zu vermieten.
275 m² auf einer Fläche im Obergeschoss
Anfragen bitte unter **Tel: 08071-103228** oder
info@hsh-haustechnik.de

Zu verschenken

3 m **Wohnzimmer-Schrankwand**, 3-teilig, z.T. Glastüren,
bereits abgebaut, dunkles Holz
Tel. 08039-1308, 0172-9353354

Verschenke **Herren-Winterstiefel**, Schwarz, Größe 41
Tel. 08071-4730

Unterricht

Nachhilfe BWR Für Realschule, kfm. Berufsschule, FOS/BOS
Ich bin 21 Jahre alt, wohne in Edling und studiere BWL. Durch
meine kaufmännische Ausbildung habe ich auch das nötige
Praxiswissen, wodurch es mir besser gelingt, den oft trockenen
Schulstoff zu vermitteln.

Bei Interesse gerne melden unter: **Tel. 0160 - 92 69 13 55**

Gesucht

"Perle" dringend gesucht!

Haushaltshilfe/Kinderbetreuung gesucht, bitte nur bewerben,
wenn Sie zeitlich flexibel sind (z.B. auch abends/WoEnde).

Langjährige Zusammenarbeit erwünscht! Tel. 08071-5263517

Wir brauchen Verstärkung in der Küche!

Info: Im Café, **Tel. 08039-8279757**

Familie aus Edling sucht Doppelhaushälfte,

kleineres Einfamilienhaus oder Baugrund in Edling oder
näherem Umkreis zu kaufen

Tel. 08071-510791, 0176-21883362

Kostenlose Audioaufnahme

Haben Sie Lautsprecher, einen Subwoofer, eine Anlage, einen Ver-
stärker oder anders Musikzubehör, dass Sie nicht mehr benötigen
und es bei Ihnen einfach nur noch als Staubfänger dient, welches
Sie aber loswerden wollen? Oder auch einen Computer, einen Lap-
top, einen Beamer, Bildschirme oder anderes Computierzubehör.
Bringen Sie es zu mir:

Markus Lesak, Blumenstraße 4, 83533 Edling

Ich nehme alles oben genannte kostenlos an.

Falls keiner zu Hause ist einfach vor die Haustür stellen.

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Dank zum Adventsbasar 2016



Ein herzliches „Vergelt’s Gott“

- für die Bereitstellung und Fällung der Tannen sowie Steckmaterial: Buchs und weitere schöne Grünzweige
- den Helferinnen und Helfern für die Anfertigung der Kränze, Gestecke sowie Mithilfe bei Bewirtung und Verkauf
- den vielen Sachspendern
- für sehr guten Kuchen und Schmalzgebäck
- sowie natürlich ALLEN, die eingekauft und gespendet haben
- der politischen Gemeinde für die Bereitstellung des Krippnerhauses



Der Gesamterlös der Aktionen in Edling u. Reitmehring beträgt 4.230 Euro. Freuen wir uns mit den Missionaren, dass mit dieser Aktion wieder viel Gutes bewirkt werden kann.



Kindergärten besuchten die Frauen im Krippnerhaus (dabei wurden kleine "Überraschungen ausgetauscht).

Alles Gute und Gottes Segen für das Neue Jahr.

Das „Adventsbasar-Team“ Edling und der Frauenkreis Reitmehring

NB! Die Kranzrohlinge sind wieder verwendbar und können bei Fam. Schwald, Schellwieser Straße 10 im Garten abgelegt werden.



Ü30 - Faschingsparty

Eintritt: 5 €

Gasthaus Bichler Ramerberg

mit DJ Tom

Samstag 20.00 Uhr 04.02.17

Shuttleservice - Kein Maskenzwang - Veranstalter: SV



Josef Bacher
Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling
Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Unseren Kunden, Freunden
und Geschäftspartnern
wünschen wir
Frohe Weihnachten

und ein gutes Jahr 2017.



Konrad Radlmair
Rechtsanwalt & Steuerberater
Dipl.-Finanzwirt (FH)



Zertifizierter Unternehmensnachfolgeberater (zentUma e.V)

Seit 15 Jahren Ausbildungsbetrieb in Edling

Umfassend beraten – Sicherheit schaffen – Vermögen schützen

Einkommensteuererklärungen, Jahresabschlüsse, Finanz- und Lohnbuchhaltungen erstellen.

Finanzierungen und Kredit-situationen begleiten.

Selbstanzeigerberatung, Steuerstrafrecht.

Betriebsprüfungen und Finanzgerichtsverfahren betreuen.

Notarielle Urkundenentwürfe steuerbezogen prüfen.

Schwierige Geschäftssituationen meistern. Risiko minimieren. Konflikte vermeiden.

Verträge optimal verhandeln, steuerlich und wirtschaftlich optimiert gestalten.

Unternehmensnachfolge zukunftssichernd gestalten. Lebenswerke erhalten.

Erfolgeregulungen. Umstrukturierungen. Existenzgründungen.

Tel: 08071-92064-0 – Fax: 08071-92064-29
E-mail: kanzlei@stb-radlmair.de

Recht, gut beraten.

Birkenstrasse 15 – 83533 Edling
www.stb-radlmair.de

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Dezember 2016

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Fachinger Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 7,95 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,88
Krumbacher Mineralwasser classic		12 x 0,7 l	€ 4,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,58
Apollinaris classic		12 x 0,7 l	€ 5,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,70

solange Vorrat reicht

Augusta Weinschorle		20 x 0,5 l	€ 10,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,02
Toerring Export hell		20 x 0,5 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Schweiger Export hell		20 x 0,5 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,49
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 13,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,34
Schweiger Schmankerlweisse + 1 Glas Biersenf gratis solange Vorrat reicht		20 x 0,5 l	€ 15,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,59

Irrtum vorbehalten

Württembergischer Cuvéesekt	0,75 l	€ 5,29
------------------------------------	--------	---------------

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr